94STE JAARGANG No. 7

DONDERDAG 9 JANUARI 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Nederlands pastoraal concilie mét episcopaat:

Discussie Humanae vitae blijft open

NOORDWIJKERHOUT/WILLEMSTAD — De plenaire vergadering van het Nederlands pastoraal concilie heeft gistermorgen met een overweldigende meerderheid de opnieuw geredigeerde aanbevelingen van het rapport Huwelijk en gezin aangenomen, waarin gevraagd wordt om verder overleg met het wereldepiscopaat, de paus, de gehuwden en deskundigen over een eigentijdse huwelijksopvatting. De absolute afwijzing van kunstmatige middelen tot geboorteregeling door Humanae vitae wordt niet overtuigend genoemd op grond van de gegeven argumentatie. Men is van mening dat daarom de discussies over de huwelijksbeleving niet zijn afgesloten en de werkzaamheden in de zielzorg en de geestelijke gezondheidszorg kunnen worden voortgezet. Aldus het ANP. Tijdens de derde zitting van het Pastoraal concilie ging naar dit onderwerp de meeste aandacht uit. De discussie van het genoemde rapport dreigde op een gegeven ogenblik doorkruist te worden door een schrijven van vier Nederlandse gynaecologen, die een scherpe aanval deden op dit rapport, omdat dit niet deskundig zou zijn. Na ampele discussie werd besloten één van deze bezwaarde gynaecologen uit te nodigen om hun standpunt te verdedigen. Toen zich daarvoor een meerderheid had bekend, bleek geen van hen er tijd toe te hebben. De besprekingen kregen op een ander moment een opmerkelijk accent doordat prof. dr Maltha een citaat aanhaalde van kardinaal Alfrink uit 1959 waarin deze het gebruik van alle kunstmatige middelen tot geboortenregeling afkeurde. De kardinaal moest erkennen dat in tien jaar tijd de opvattingen op dit punt geheel veranderd zijn.

Argumenten encycliek niet overtuigend geacht

Aan het rapport Huwelijk en gezin heeft de Amigoe in de rubriek Kerk en wereld (10 december 1968) uitvoerige aandacht besteed. De rapportcommissie kwam tot de vraagstelling of de onontbindbaarheid van het huwelijk als een opdracht voor de gehuwden gezien moet worden of als een feit, dat met de geldige huwelijkssluiting objectief is gegeven. Ten aanzien van het verbod van Humanae vitae tot gebruik van kunstmatige voorbehoedsmiddelen gaf de commissie als haar mening, dat men geen enkele reden ziet om enige methode tot het voorkomen van zwangerschap als mensonwaardig, onzedelijk en dus ongeoorloofd af te wijzen.. Voorts werd daarin uitgesproken, dat de persoonlijke gewetensbeslissing van de gehuwden geëerbiedigd dient te worden.

Verkl[illegible]zwijgen

Bij het eigenlijke overleg over het rapport op maandag hebben de Nederlandse bisschoppen gezwegen, toen er gesproken werd over de encycliek Humanae vitae. Dit maakte op de aanwezigen een nogal verrassende indruk, aldus meldt De Volkskrant, omdat zij bij vorige gelegenheden niet geschroomd hadden hierover hun mening te geven. Achteraf kwam er een verklaring over dit zwijgen.

De bisschoppen beschouwden de derde zitting van het Pastoraal concilie, voor zover het Humanae vitae betreft, als een „hearing". Zij wilden van de vergadering vernemen — 119 leden met stemrecht — hoe er over de encycliek wordt gedacht, om hiermee rekening te kunnen houden in de door het episcopaat toegezegde officiële verklaring.

Verbazingwekkend

Kardinaal Alfrink echter sprak overigens wel zijdelings over dit onderwerp. Prof. A. Maltha O.P. lokte hem uit zijn tent. Deze haalde een citaat aan uit een toespraak van de kardinaal tot artsen, welke een vrijwel absoluut verbod inhield over geboortenbeperking anders dan door periodieke onthouding. De kardinaal reageerde hierop met te zeggen, dat dit toen niet alleen zijn opinie was maar die van vrijwel alle gelovigen en theologen. „Het is verbazingwekkend hoe snel zo in grote zekerheid in de publieke opinie een andere visie heeft gekregen. Ik zou me op het ogenblik over deze andere visie nog niet willen uitspreken. Maar wel moet dit een waarschuwing zijn voor ons als we op dit ogenblik onze geloofsvisie gaan formuleren". Aldus de kardinaal.

De belangrijkste woordvoerders van de oppositie tegen het rapport Huwelijk en gezin waren prof. Maltha O.P. en kapelaan Simenis uit Rotterdam. Zij kregen onverwacht steun door een schrijven van vier gynaecologen: prof. dr J. L. Mastboom, hoofd van de verloskundige en gynaecologische afdeling van de katholieke universiteit in Nijmegen, prof. L. Stolte, eertijds hoogleraar on dit gebied aan dezelfde universiteit, dr H. Rottinghuis, hoofd verloskundige en gynaecologische dienst van het O.L. Vrouwe Gasthuis te Amsterdam en dr T. Eskes, zijn collega aan het St Lucas Ziekenhuis te Amsterdam.

Bezwaarde gynaecologen

Zij maakten duidelijk, dat zij op belangrijke punten van mening verschilden met het rapport. Verder verklaarden zij, dat zij de samenstelling van de rapport-commissie zodanig achtten, dat aan het oordeel daarvan nauwelijks enige betekenis kan worden toegekend, althans voor zover de commissie van mening mocht zijn namens terzake deskundigen in Nederland te kunnen spreken. Van het episcopaat wordt gevraagd een zodanig nader beraad over deze problematiek, dat de zo geformuleerde visie representatief geacht kan worden voor de ter zake deskundigen van katholiek Nederland.

Na de nodige besprekingen spraken 77 deelnemers aan het concilie zich uit voor een verzoek aan genoemde gynaecologen om hun mening te komen toelichten. Er waren vijftien tegenstemmers. Later kreeg

(Vervolg naar pag. 7)

SAIGON AKKOORD MET RONDE TAFEL

Zuid-Vietnam doet uiterste concessie

SAIGON. — De Zuidvietnamese regering gaat ermee akkoord dat het uitgebreide vredesoverleg over Vietnam in Parijs aan een ronde tafel wordt gevoerd, op voorwaarde dat het beginsel van „onderhandelingen tussen twee partijen" tot uitdrukking komt in verdeling van de tafel met een draad in twee gelijke delen. Dit is van welingelichte zegslieden in Saigon vernomen.

Dit elfde voorstel van Saigon over de vorm van de onderhandelingstafel vormt naar mening van de zegslieden de uiterste grens van de concessies die de Zuidvietnamese regering wil doen om de vredesbesprekingen op gang te brengen.

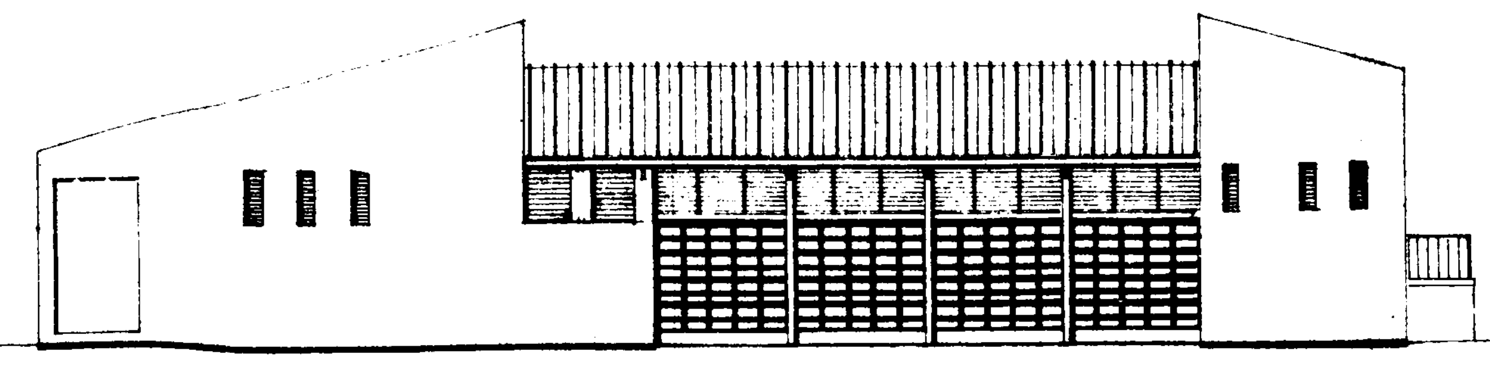
De Zuidvietnamese regering zou de kwestie van volgorde van sprekers belang vinden dan de vorm van de tafel of de agenda voor de besprekingen. Zij wil op de agenda opgenomen zien: terugtrekking onder toezicht van buitenlandse troepen, een gegarandeerd herstel van twee zones in Vietnam en regeling van de Zuidvietnamese kwestie zonder inmenging van buitenaf (ofwel onderhandelingen tussen de regering in Saigon en het bevrijdingsfront).

Een woordvoerder voor president Thieu heeft vandaag verklaard dat de president onveranderd op het standpunt blijft staan dat Zuid-Vietnam aan ongeacht welke vorm van tafel onderhandelingen wil voeren, als men het beginsel eerbiedigt dat de besprekingen tussen twee partijen plaatsvinden.

Twee huizen afgebrand

WILLEMSTAD. — Twee woningen zijn vanmorgen een prooi geworden van de vlammen. De materiële schade als gevolg daarvan wordt geraamd op tienduizend gulden.

De brand brak vanmorgen om negen uur uit in een houten woning te Salinja aan de Blikslagersweg te Cobá. Dit was een woning met twee kamers, aan de achterkant bewoond door twee dames. Ook een aangrenzend gebouw brandde geheel uit. Dit werd bewoond door een man. De brand werd verder beteugeld door de spuitwagens van Rio Canario en Steenrijk.



● *Zo komt de zijgevel er uit te zien.*

Westpunt krijgt recreatiecentrum

Initiatief van H. Petroudis

WILLEMSTAD. — Het is voor bijna honderd procent zeker dat de bevolking van Westpunt in een niet verre toekomst over een modern recreatiecentrum kan beschikken. Het initiatief voor een dergelijk centrum is uitgegaan van de heer Hermando Petroudis, zelf een bewoner van Westpunt die zich in de afgelopen achttien jaar grote bekendheid en sympathie heeft verworven te Westpunt en omgeving door zijn inspanningen op allerlei gebied om voor de bevolking van Westpunt gelegenheden voor gezonde ontspanning te scheppen. De kosten van het centrum komen neer op ongeveer zestigduizend gulden. De heer Petroudis heeft geheel alleen zijn schouders onder dit project gezet. Het is nog niet bekend wanneer hij met de financiering gereed zal zijn.

Overigens — aldus verklaarde de initiatiefnemer tegenover de Amigoe — is hij van plan om volgende maand al met het graafwerk voor de fundering te beginnen. Direct daarna hoopt hij te kunnen beginnen met het optrekken van de muren. Het terrein waar het gebouw zal komen, is het oude voetbalveld van Westpunt, schuin tegenover het restaurant van de heer Jan Christian.

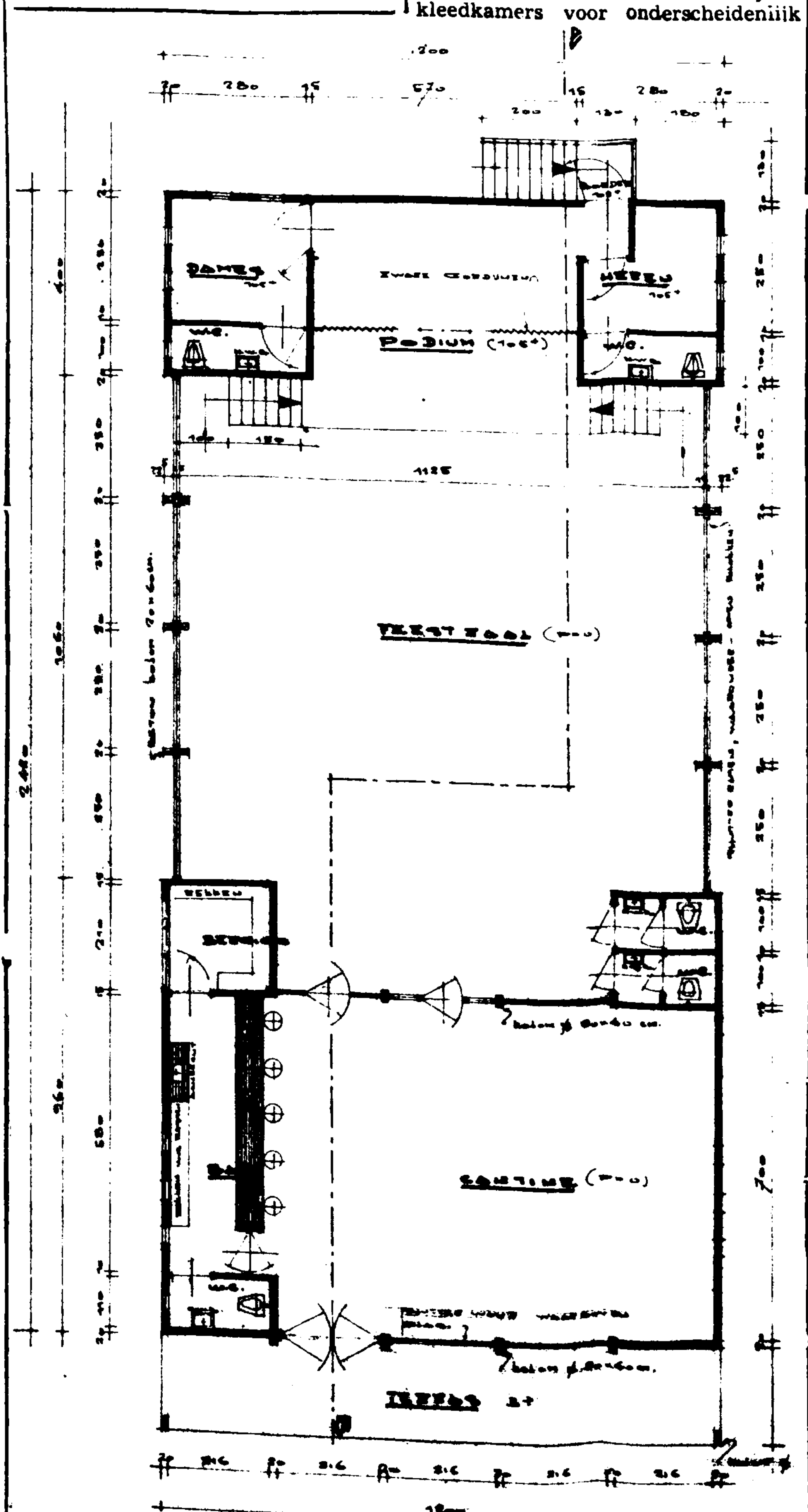
In 1967 kreeg hij de beschikking over dit terrein. De dienst openbare werken hechtte in november van het afgelopen jaar zijn goedkeuring aan de werktekening, welke door ir T. Janga gratis voor de heer Petroudis werd gemaakt.

Indeling

Het gebouw zal een oppervlakte van 432 vierkante meter beslaan. Het bestaat uit een podium vóór in het midden met aan weerszijden **kleedkamers voor onderscheidenlijk** heren en dames. De grote ruimte in het midden zal worden gebruikt als feestzaal, en onder andere ook voor filmavonden, culturele avonden enz. In het achterste gedeelte komen een cantine, een bar en berghok. In het gebouw worden in totaal vijf toiletten gebouwd. Bij de ingang komt een groot terras. In de grote zaal kunnen alle mogelijke binnensporten worden beoefend.

De heer Petroudis hoopt dat Westpunt met dit recreatiecentrum een gelegenheid om zich te ontspannen rijker wordt. Met dit doel voor ogen geeft hij trouwens al reeds achttien jaar zijn beste krachten.

Hij is onder andere oprichter of mede-oprichter geweest van een voetbalvereniging Juventud Westpunt, welke vereniging nog steeds bestaat en vier afdelingen telt, van een verkennersgroep, een baseballclub, een softballclub, dominoclub enz. Hij is tevens een der pleiters geweest voor de aanleg door de overheid van een nieuw voetbalveld te Westpunt.



● ***Het plattegrond van het geheel.** Het ontwerp is een creatie van ir T. Janga die geheel belangeloos zijn medewerking verleende. Men begint waarschijnlijk volgende maand met het graafwerk voor de fundering.*

Nieuwe catechismus

Veilige gids bij catechese

NOORDWIJKERHOUT. — Op het pastoraal concilie in Noordwijkerhout is een motie over de nieuwe catechismus in de volgende versie aangenomen: De plenaire vergadering drukt opnieuw haar respect uit voor de nieuwe catechismus in zijn oorspronkelijke vorm en stelt, dat deze een veilig gids kan zijn bij de catechese voor jongeren en ouderen."

Kardinaal Alfrink merkte in zijn interventie onder meer op, dat de Nederlandse bisschoppen van mening blijven, dat deze catechismus, mits goed verstaan, de getuigenis van het authentieke geloof. De bisschoppen hebben zich al over deze catechismus uitgesproken. Zij behoeven zich niet opnieuw uit te spreken, dat wil zeggen: niet aan de stemming deel te nemen. „Dat u achter hen staat is prettig."

Staking bedreigt Mijnmy

Geen oplossing overleg UMUC met directie

WILLEMSTAD. — Het onderhoud tussen vertegenwoordigers van de United Mine's Union of Curaçao (UMUC) en de directie van Mijnmaatschappij Curaçao n.v. is gisteren, blijkens uitlatingen van de kant van de UMUC, op niets uitgelopen. Morgenavond komen de UMUC-leden in een buitengewone vergadering bijeen om een beslissing te nemen. Het ziet er naar uit, dat er weer een staking dreigt bij de Mijnmy. De vakbond spitst de kwestie toe op het feit, dat er eerst niet-Antillianen moeten worden ontslagen en dan pas Antilliaanse werknemers.

In een officiële verklaring van de Mijnmy-directie wordt gezegd, dat hethier echter niet over gaat. Een aantal werknemers in een niet-rendabele afdeling van het bedrijf is voor de keus gesteld een andere baan in het bedrijf te aanvaarden, die iets minder betaald wordt of ontslag te nemen. Deze elf werknemers hebben echter ander werk geweigerd, aldus de Mijnmy-directie. Er is dan ook geen sprake van ontslag aan werknemers, maar van stopzetting van een afdeling, waarbij de werknemers, als zij gewild hadden, elders aan de slag hadden kunnen gaan.

Mijnmy: geen sprake van ontslag, wel voorstel overplaatsing

De UMUC, zo deelde een woordvoerder mee, heeft inmiddels een telegram verstuurd aan de landsbemiddelaar en een kopie ervan aan de minister van sociale zaken. Daarin wordt gezegd, dat elf werknemers door de Mijnmy zijn ontslagen. De vakbond zegt, dat eerst de niet-Antillianen moeten worden ontslagen vóór dat de Mijnmy Antilliaanse werknemers kan ontslaan. Dit wil de Mijnmy echter niet accepteren, aldus de vakbond, welke een harde strijd aankondigt in het telegram aan de landsbemiddelaar. De verantwoordelijkheid daarvoor ligt bij de directie van de Mijnmy. Aldus de vakbond.

Grote kans op staking

Ook aan de vertegenwoordiger van de Internationale Mijnwerkers Federatie (M.I.F.), Schirmacher, is door de vakbond een telegram gestuurd. Daarin wordt eveneens gezegd, dat de Mijnmy geen voorrang wil verlenen aan Antillianen boven niet-Antillianen. De heer Schirmacher wordt mededeling gedaan van de komende ledenvergadering. Uit dit telegram wordt ook duidelijk, dat er grote kans bestaat op een staking rondom deze affaire. Omdat de UMUC van de M.I.F. nog geen geld heeft gekregen als bijdrage voor de onlangs gehouden staking, wordt de heer Schirmacher verzocht zo spoedig mogelijk te antwoorden. Tot zover het telegram aan de heer Schirmacher.

Van de directie van de Mijnmij kreeg de Amigoe het volgende commentaar: De Mijnmy ziet zich gedwongen om álle aandacht en werkinspanning te concentreren op de directe fosfaat-produktie. Als gevolg hiervan en van het onrendabel worden van een afdeling is deze per 1 januari stop gezet en werden de werkzaamheden in de machinale zônes, de exploratie-boringen en dergelijke in omvang gereduceerd.

Overeenkomstig cao

De werknemers werden van deze maatregelen op de hoogte gesteld. De betrokken werknemers werd daarbij werk in andere afdelingen aangeboden, dat iets minder betaald zou worden overeenkomstig de classificatie. Een en ander gebeurde overeenkomstig de cao-bepalingen. Deze schrijven voor, dat de betrokkenen gedurende vijf werkdagen de kans krijgen hun gedachten daarover te laten gaan alvorens een beslissing te nemen of men het nieuwe werk aanvaardt of niet.

Het voorstel aan de elf hierbij in het geding zijnde werknemers werd gedaan op 19 december. Men had de kans tot 31 december hierover te beslissen. Op 24 december, aldusde directie van de Mijnmy, kreeg men van de elf werknemers een gestencilde, gelijkluidende brief, waarin zij verklaarden, dat zij weigerden de nieuwe baan te aanvaarden.

Onbegrijpelijk

Wij nemen aan, aldus de directie, dat de afwijzing gebeurde op advies van de vakbond. Het moet ons van het hart, zo vervolgt de verklaring, dat wij deze houding niet begrijpen. Het gaat hierbij om een achteruitgang van maximaal zes cent per uur op een weekloon van 72 tot 82 gulden per week. (Bij de Mijnmy is de gemiddelde werktijd per week 42½ uur — red.) Door ontslag te nemen zien de betrokken werknemers af van hun loonweek en ook van de sociale voorzieningen in ons bedrijf zoals medische bijstand voor de werknemers zelf en hun gezinsleden.

Geen sprake van ontslag

De Mijnmy stelt in zijn verklaring, dat hier geen sprake is van voorrang voor Antilliaanse werknemers boven niet-Antillianen. Daar komt nog bij, dat van het werknemersbestand zeker 95 procent Antilliaan is. Deze kwestie is niet aan de orde, aldus de Mijnmy, omdat er geen sprake is van ontslag van werknemers, maar van stopzetting van een afdeling van het bedrijf. Wij kunnen de werknemers van de stopgezette afdeling heel goed ergens anders gebruiken, aldus de Mijnmy. Tot zover het commentaar van de Mijnmy-directie.

Op de vraag, welke afdeling van het bedrijf per 1 januari stop was gezet, deelde de woordvoerder van de Mijnmy mee, dat hij dit wel kon meedelen, maar dit maakt aan oningewijden niets duidelijk. Bij de Mijnmy zijn er namelijk veel verschillende en specifieke afdelingen, welke in andere bedrijven op Curaçao niet voorkomen.

Verlof afgebroken

De voorzitter van de UMUC, Willy Haize, heeft zijn vakantie op de Bovenwinden voortijdig afgebroken. Dit in verband met het geschil over de elf werknemers. Hij is maandag van de Bovenwinden teruggekeerd, hoewel zijn verlof tot half januari liep.

Vuurwerk

DRIE kinderen zijn gestorven aan de gevolgen van een verkeerd gebruik van het „onschadelijke" vuurwerk, dat in de volksmond bekend staat als Raspa Bill. Enkele anderen liggen reeds dagen in het ziekenhuis met door dit vuurwerk veroorzaakte zeer ernstige zwavelvergiftigingen. Een zwavelvergiftiging is overigens vrijwel altijd ernstig, omdat het verwoestende werk van het zich verbinden van de zwavel met de in het lichaam aanwezige koolstof zo snel gaat dat er slechts zelden nog iets aan te doen valt. Rondom en tijdens de jaarwisseling hebben de dienstdoende artsen weer de nodige gevallen te behandelen gekregen van door andere soorten vuurwerk veroorzaakte verbrandingen of andere blessures. We hebben er niet van gehoord dat daarmee deze keer werkelijk ernstige dingen zouden zijn gebeurd. Jammer is het dat het zelfs de minister van volksgezondheid niet mogelijk lijkt te zijn om de gewenste exacte gegevens hierover te verzamelen. Bij het departement van volksgezondheid zegt men dat men niet op de medewerking van de artsen kan rekenen. Zij zouden het te druk hebben om de door hen behandelde gevallen, al dan niet gerubriceerd naar de ernst van de zaak, te turven en deze eenvoudige lijstjes aan het departement ter beschikking te stellen...... Nou ja.

Een eenvoudige navraag, die een ieder in zijn eigen omgeving kan doen, leert dat slechts een zeer klein deel van de bevolking gesteld is op het afsteken van vuurwerk. Het grootste plezier dat de jeugd er aan beleeft, bestaat in het laten schrikken van of op andere wijze overlast bezorgen aan anderen. Met het vuurwerk worden vele soorten van kattekwaad bedreven, die weliswaar meestal niet bedoeld zijn als vandalismen, maar toch in bepaalde gevallen tot ernstige schade leiden. Tal van automobilisten rijden rond de jaarwisseling met gesloten ramen uit vrees een rotje in de auto te krijgen, want het schijnt onder andere een sport te zijn om op voorbijrijdende wagens te mikken. Hier en daar wordt zelfs vuurwerk in huizen naar binnen gegooid. Er is weinig fantasie voor nodig om zich te kunnen voorstellen, waartoe dit kan leiden.

In Denemarken heeft men het deze keer zonder vuurwerk moeten doen en het ziet er niet naar uit dat de Denen er plotseling een minder gelukkig volk door zijn geworden. Integendeel, want de anders gebruikelijke verwondingen zijn achterwege gebleven.

Het lijkt ons tijd worden dat de overheid van de Nederlandse Antillen zich beraadt op de nodige maatregelen ter beveiliging van de bevolking tegen blessures en overlast door vuurwerk. Er bestaat trouwens een verbod op het afsteken van vuurwerk, echter met de bepaling dat de gezaghebber er ontheffing van kan verlenen. Mogelijk is het reeds voldoende, indien de gezaghebbers deze ontheffingen niet meer verlenen.

Hoe dan ook; de uitwerking van de nodige maatregelen laten wij gaarne over aan de deskundigen van de betrokken departementen en aan de leden van de volksvertegenwoordiging. Vast staat voor ons echter dat de ministers van justitie en van volksgezondheid de overgrote meerderheid van de bevolking vreugde zouden bereiden met het indienen van een desbetreffend ontwerp-landsverordening.

Overigens is voor het sterk witte zwavelhoudende vuurwerk een reclame gemaakt, welke niet in overeenstemming blijkt te zijn met de werkelijkheid. En dit op wel zeer ernstige wijze. Daarom lijkt het ons gewenst dat de mogelijkheden worden onderzocht voor het wettelijk aansprakelijk stellen van importeurs en handelaren, die daarvoor verantwoordelijk zijn.

AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN:
Roxy: 20.30 Guess who's coming to dinner? West-End: 19.00 – 21.00 The Ambushers. Cinelandia: 20.00 The emperor and a general. Drive-In: 20.00 Finians rainbow. Cine-Rio: 20.00 Devils angels. Airport Cinema I: 19.15 – 21.15 Opstanding.
CINE–TRUCK:
Hedenavond te Sta. Helena en morgenavond te St. Willibrordus.
BOTICA'S:
OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 23718
PUNDA: Juliana, tel.: 12400.
DIVERSEN:
TENTOONSTELLING: 09.00 – 11.30/15.30 – 18.00 Permanente tent. en verkoop lokaal vervaardigde schilderijen – Studio The Attic, Windstraat 13. 10.00 – 12.00/16.00 – 17.30 Gallery RG, open voor publiek.
20.30 opening tent. Dieleman – Gallery RG.
GROT VAN HATO: 09.00 – 12.00/15.00 – 18.00 Open voor publiek.
CATECHISATIE: 19.00 – 19.45 voor 15 jr. en ouder – Consistorie Emmakerk.
CURSUS: 19.30 – 21.00 EHBO – St. Franciscuscoll., Janwe.
KLAVERJASSEN: 20.00 Club CPN, Dominguito.
SPORT:
BASEBALL: 20.00 Nrd-Janthiel Giants vs Sta. Maria Pirates – rifstadion.
CANASTA–DRIVE:
20.00 pavilj. Rust en Burgh.
TREKKING:
21.15 El Globo – TeleCuracao.
BIJBELKRING:
20.00 – 21.30 Fortkerk.
HOTELS
Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 – 01.00 Open. Waterfort Rotisserie: 12.00 – 15.00 Open voor lunch. 19.00 – 22.30 Open voor dineren. Cave de Neptune: 23.00 show. Hilton Hotel: Willemstad-room: 21.30 – 23.00 Open voor dineren. 21.00 – 01.00 Show en dansen. Pisca-terrace: 19.00 – 22.30 Open voor dineren. Snackbar-service: 11.00 – 18.00 Open. Tambu-bar: 19.00 – 01.00 Open. Flamboyant beach hotel: Mango-room: 19.00 Open voor dineren. Chuchubibar: 21.00 optreden zangeres Nyta Doval. Holiday Inn: The Night watch: 21.00 Show en dansen op muziek van Aristo Combo. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 Dansen. muz.: Country Inn Combo.

CUROM:
17.00 Peticiones; 18.00 Nieuws Pap.; 18.10 Shell progr.; 18.15 Progr. Con cos ta? ; 18.45 Progr. voor kinderen; 19.00 Nieuws ANP; 19.15 Discovaria; 20.30 Obsequio musical; 21.00 Ruleta musical; 22.00 Nieuws ANP; 22.05 Bingo musical; 23.00 Sluiting.

TELECURACAO:
17.00 Love of life; 17.20 kinderuurtje; 18.00 shell progr.; 18.30 shema israel; 18.45 nieuws pap.; 19.00 He and She; 19.30 mr. Roberts; 20.00 Mannix; 21.00 nieuws Ned.; 21.15 Teleteatro (FILM: Paratrooper); 22.30 one step beyond.

VRIJDAG
BIJBELKLAS: 15.30 – 16.30 Joan Mauritsschool.
MOBIELE BANK: 09.00 – 11.00 te Sta. Rosa (voor kerk of bc). 11.00 – 12.30 te Montagne Rey (voor kerk of school). 14.00 – 16.00 te Porta Blancu (voor hoofding. mijnmij.).
ATLETIEK: 16.00 – 18.00 training – Olympic – Rifstadion.
SCHOOLRADIO: 08.35 Transworldradio. PROGR: "Daar zit muziek in deel 12".(voor klas 6 t/m 10).

BIBLIOBUS:
12.00 te Jandoret (voor school). 15.00 te Cas Chikitu.
TOERISTENSCHIP:
12.00 – 02.00 Oceanic – vert. Maduro & Sons – Caracasbaai.
CUROM:
06.30 Opening; 06.45 Met muziek naar school; 07.00 Nieuws ANP; 07.15 Curom's ochtendblad; 08.00 Herh. Nieuws ANP; 08.10 Eng. progr.; 09.00 Progr. muzikale tombola; 10.00 Gezellige muziek; 10.30 Progr. Casa Venezuela; 11.30 Prot. ziekenuitz.; 11.45 Rustige muziek; 12.00 Noti-Curom; 12.30 Nieuws ANP; 12.45 De artist(e) van de dag; 13.00 Gev. muziek; 14.00 Ritmo y hubentud; 15.00 Teenage music; 16.00 Ora supersonico.
TELECURACAO:
17.00 Love of life; 17.20 kinderuurtje; 18.00 New horizon; 18.30 Stromen van kracht; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Mesker coiffures; 19.15 EVD; 19.30 The road runnershow; 20.00 The munsters; 20.30 Dragnet; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Angel Jobshow; 23.00 The 3 stooges.

EMMASTAD

OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 – 16.30 Tel. 2307 6/1 (23.30) – 11/1 (07.30) J.E. Wijngaarde, Tel. 0-44252 b.g.g. Tel. 9
PERSONNEL SERVICES
Maandag 6/1 t/m vrijdag 10/1 M.H. Martes, Tel. 0-43479 Jul. v. Stolberglaan 12, Rio Canario. b.g.g. Tel. 9-9
N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 – 24.00 Tel. 2551/2458
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN
Maandag 6/1 t/m vrijdag 10/1 00.00 – 07.30 Tel. 9
AVIATION SERVICE
6/1 (23.30) – 10/1 (06.30) E.M.H. Agnes Tel. 0-44-54

GOUDPRIJS PARIJS STERK GESTEGEN

PARIJS. – In navolging van de oplopende prijzen op andere vrije Europese goudmarkten zijn de goudprijzen in Parijs woensdag sterk gestegen. Dit geschiedde ondanks het feit dat de Parijse goudmarkt is geisoleerd. Sinds vorig jaar november heeft Frankrijk een toezicht op goud en deviezen ter voorkoming van speculatie tegen de frank.

De napoleon – als vanouds de graadmeter voor de franse speculatiekoorts – ging snel 50 centimes omhoog en bereikte een prijspeil van 68,70 frank. Deze prijs was hoger dan ooit tevoren. Ook voor de overige minuten gingen de prijzen krachtig omhoog.

Op de baargoudafdeling steeg de prijs voor een staaf goud van 1 kg tot 45,25 dollar per ounce, waarmede de 45–dollargrens werd overschreden. Dinsdag was de prijs 50 cent lager.

Verlate reactie

Handelaren schreven de stijging van de Europese goudprijzen toe aan een verlate reactie op een verscherping van het conflict in het Midden–Oosten en de Zuidafrikaanse verklaring van het afgelopen weekeinde dat dit land in de onmiddellijke toekomst geen goud zal verkopen op de vrije markt. Zij zeiden dat aan het oplopen van de prijzen alleen een eind kan worden gemaakt indien Zuid-Afrika besluit bij deze hogere prijzen nu een gedeelte van zijn nieuw gewonnen goud op de markt te verkopen of indien de hogere prijzen verkopers naar de markt trekken om hiervan te profiteren. Ook een ontspanning in het Midden–Oosten zou kunnen bijdragen tot verbetering van de situatie.

De omzet zonder die van goudstaven had woensdag een waarde van 9,9 miljoen frank vergeleken met een omzet van 9,6 miljoen frank op dinsdag. De omzet van ongemunt goud bedroeg onveranderd 1.000 kg. Voorts werden woensdag 10.000 napoleons verhandeld tegen 7.500 stuks op dinsdag

Burgerlijke stand

KRALENDIJK – Geboren: 1 dec. Asley Rimon - Vlijt; Charlton Thomas - Cicilia; Fabiola Damascus - Thode; 2 dec. Jeritza Pikeri; 8 dec. Leocadio Engelhardt - Winklaar; 9 dec. Anita Gol - Elison; 10 dec. Marcolino Ettema - Wild; 11 dec. Adriaan Craane; 17 dec. Enigma Abrahams - Egbreghts; 19 dec. Edward Reina; 21 dec. Naizara Thielman - Kampe; Edmunda Martis; Robert Wijman Dania; 23 dec. Larry Thomas - Francees; 25 dec. Jose Marcera - Koeks; 27 dec. Michael Raphaela - Beukenboom; 31 dec. Evangelie Abdul - Abraham.

Overleden: 28 dec. Teolinda Thonson Rodriguez oud 86 jr.

Ondertrouwd: 5 dec. Pieter Mercera en Johana Kroon; 12 dec. William Gibbs en Irena Emerenciana; 18 dec. Hendrik Craane en Paulina Rijaard.

Getrouwd: 5 dec. Arturo Ogenia en Marta Angela; 6 dec. Timoteo Adoptie en Maria Wanga; 17 dec. Artur Cecilia en Cipriana Statie; Irinis Martis en Edita Bernabela; 20 dec. Otilio Melaan en Jacoba Thomas; 24 dec. Jose Manuel en Brigida Martis; 27 dec. Juan Montero en Eleuteria Theodora; 29 dec. Pieter Mercera; en Johana Kroon.

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURACAO
Alle afdelingen tot 17 uur . 24360
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur 24361
Huisaansluitingen:
F.M. Soontiens (directeur) 38219
J.C. Maas (hoofdred.) . . . 24387
O. Chatlein (red. -verslagg.) 24321
A. van Dongen (red. -verslagg.) 38219
E.E. de Castro (chef adv. afd.) 12176
A. Jeuken (fotograaf) . . . 36972

AMIGOE DI ARUBA
Kantoor 1233
Huisaansluitingen:
J.A. van der Schoot (chef de bur. en red. -verslagg.) 2950
A.M. Franken (fotograaf) . . 1639

Scheepsberichten

K.N.S.M. – Adonis 10 verwacht te Sto Domingo; Archimedes 9 te A'dam; Ares 8 330 zw Azoren nr Pto Cabello; Aristoteles 8 1040 no Par'bo nr delfzijl; Artemis 8 300 w Casablanca nr A'dam; Chiron 9 vn Kingston nr Nassau; Hercules 8 te Port au Prince; Jason 10 verwacht te Port of Spain; Medon 9 vn Cur nr Aruba; Memnon 8 te Dominica; Oranje Nassau 8 vn Madeira nr Georgetown; Osiris 9 te Lasminas Bay; Pericles vermoedelijk 10 te quayaquil; Prins der Nederlanden 9 te Pta Delgada; Prinses Margriet 9 te New York; Sinon 10 van Par'bp nr Europa; Socrates 8 500 wzw Finisterre nr A'dam; Steven 9 vn Cristobal nr Europa; Themis 9 te Port Kaiser; Theron 8 vn Port au Prince nr Gonaives;

TANKERS – Acmaea 17 te Cur verwacht; Caltex Arnhem 8 270 zw San Miquel nr Immingham; Cinulia 8 210 no St. Maarten nr Stanlow; Forest Hill 8 180 nno Aruba nr Melfordhaven; Forestlake 8 1500 no Trinidad nr Aruba; Kaaphoorn 8 950 o Bermuda nr Cur.

BEURS VAN NEW YORK

	8/1	7/1		8/1	7/1
Alum. Corp	71	72	KLM	68 3/4	70 3/4
Amerada	109 1/4	108 1/4	McDonnel	46 3/8	47
Amer. Tel en Tel	53 1/4	53 3/8	Monsanto	52 3/4	53 1/4
Anaconda	60 5/8	60 3/8	Nat Cash reg	111	113 3/8
Beth. Steel	31 1/8	30 5/8	Olin Math	43 7/8	43 1/4
Boeing	55 3/4	55 1/2	Pennsylv. Centr.	65 3/8	65 7/8
Gulf Oil Canada Ltd	49 1/4	49	Philips petr.	70 7/8	70 1/2
Canadian pac	79 1/4	82	Rep. steel	47 5/8	47
Caterpillar	45 1/8	45	Reynolds tob	46 3/8	46 7/8
Chrysler	55 3/8	55 1/4	Royal Dutch	49 1/2	48 3/4
Columbia	30 3/8	30	Sears Roeb	60 3/4	60 3/4
Cons. Elec	42 1/2	41 7/8	Shell Oil	67 1/8	67 3/8
Dupont de Nem	158	157 1/2	Sperry rand	46 1/4	47 1/2
Westerban	39 1/4	39 7/8	Stand. Oil Cal.	66 1/4	67 1/2
Ford	52 1/8	52 5/8	Stand. Oil N.J.	76 1/4	77 3/8
Gen. Elec	92	92 3/8	Texas instr.	100 1/4	99 7/8
Gen. Motors	76 5/8	78 1/2	Twent. Cent Fox	32 1/2	32 5/8
I.B.M.	306	303 1/2	U.S. steel	42 1/8	42 1/2
Int. Nickel	38 1/4	38 1/2	Westingh. toc.	67 5/8	67 1/2
ITT	54 3/8	55	DOW Jones	921.25	925.60

BEURS VAN AMSTERDAM

	9/1	8/1		9/1	8/1
AKU	128.10	127.20	Naarden	646	641
Hoogovens	100.40	100.80	OGEM	89.50	89.00
Philips	159.40	161.80	Rijn–Schelde	137	137
Unilever	125.50	126.90	Scholten–Honig	67.10	67.40
Kon. Olie	177.90	176.30	T en D Verblifa	76.10	76.00
K.Z.O.	195.80	196.60	Varossieau	170	168 1/2
KLM	216.00	217.00	V.M.F.	149	150
KNSM	128 3/4	128 5/8	Ver. Ned. Uitgeversbe	240.00	240.10
			Wereldhaven	560	572
v. Ommeren	232 3/4	231 3/4	Wessanen	89.80	90.00
Scheepv. Uniie	135 1/8	134 7/8	Billiton	172.20	173.80
Alg. Bank. Ned.	275	275 1/2	Ant. Brouwerij	—	—
1e Ned. Verz. Mij.	540	533	Ant. Verf	188	187
Nat. Nederlanden	795	790	Aruba	123 1/2	123 1/4
Ngombezi	84 1/2	83 1/2	Sur. Brouwerij	—	—
Albertt Heijn	243.80	246.00	Converto	1058	1058
v.d.Bergh en Jurgens	195	195	Goldmines	152.00	152.20
Bergoss	668	670	Interunie	210.00	211.00
v. Berkel	181	180	Nefo	104.00	104.00
Bols	225.00	224.00	Robeco	252.00	253.00
Bredero Ver. Bedr	498	505	Rolinco	225.50	226.00
Buhrmann Tetterode	605	615	Utilico	118.50	120.50
Bijenkorf	692	681	Ika Bel. Mij.	246.10	247.00
Calve	902	901	Alcanalum	28 3/4	28 1/4
Cur. Handelmij.	156	156 1/2	Ned. Ant. 61/2 '67	97 1/4	97 1/2
Elsevier	525.00	535.00	Ned. Ant. 5 '60	86	86
Excelsior	110	110	Ned. Ant. 41/2 '59	90 1/4	90
Fokker	507	508	Ned. Ant. 41/2 '62	85 1/4	85 1/4
van Gelder	148 1/2	147 1/2			
Gist–Brocades	939 1/2	930			
v.d. Grinten	201.00	204.90	ANP indices		
Hagemeijer	141.00	139.50	Intern. Conc.	126.1	126.3
Heineken Bel en Bel	152.20	152.40	Industrie	117.8	118.1
Heineken Bier	158.30	159.20	Scheepv.	90.0	89.7
Internatio	293	296	Banken	97.4	98.1
Kon. Ned. Papier	188 1/4	190	Handel	121.5	122.2
Mulle	369	363	Algemeen	119.9	120.0

Beursberichten

NEW YORK – Evenals op de twee voorgaande dagen zijn de koersen op de New Yorkse effectenbeurs woensdag algemeen gedaald. Er waren evenwel tekenen dat aan de daling een einde begint te komen. De verhouding tussen koersverliezen en –winsten was gunstiger dan maandag en dinsdag en de dalingen van de indexcijfers waren maar half zo groot. De vermindering van de omzet werd eveneens als een positief verschijnsel beschouwd. De markt was nog steeds in het defensief. De nieuwsachtergrond was niet in staat de stemming te laten omslaan. Er waren echter aanwijzingen dat de kooplust toenam toen het industrieel gemiddelde van Dow Jones de 920 naderde. Verwacht werd dat vandaag een nieuwe poging zou worden ondernomen om de koersen omhoog te krijgen. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1592. Sloten er 433 hoger, 940 lager en 219 onveranderd, de aandelenomzet bedroeg 13.840.000 stuks, de obligatieomzet 16.350.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde voor de industriefondsen sloot op 921.25.

AMSTERDAM – In een verdeelde markt waren AKU en Kon. Olie vast, Philips en Unilever aan de zwakke kant en Hoogovens gemakkelijker. Cultures verwaarloosd, scheepvaarten goed gedisponeerd en staatsfondsen verdeeld.

HEER BOMMEL EN DE TUTTELWURM




6447. – Heer Bommel had de heuvel met de stenen achter zich gelaten en liep nu vol verwachting naar huis.

"Dat heb ik knap gedaan, al zeg ik het zelf", mompelde hij voor zich heen. "De tuttelwurmen ben ik kwijt en ik heb zelf een heel mooie, rechte lotlijn in de aarde getrokken. Nu zullen we eens zien, hoe de loopbaan van een heer is, die zelf zijn lotter hand genomen heeft". Op dat moment werd hij ingehaald door een ziekenauto die piepend voor hem tot stilstand kwam. Er steeg een in het wit geklede heer uit die glimlachend op hem toetrad en in wie heer Ollie tot zijn ontsteming doctor Zielknijper herkende.

"Mijnheer Bommel, als ik me niet vergis! " riep de geneesheer reeds van verre. "We hebben elkander reeds eerder ontmoet, ja, ja! Ik wil even ontspannen met u praten. De kwestie is namelijk, dat ik van bevriende zijde heb vernomen, dat u hulp nodig hebt".

"Hulp, ik? " herhaalde heer Ollie rood aanlopend. "Wat bedoelt eigenlijk? "

"Kom", hernam de zielkundige met een kalmerende glimlach. "Laten we toch niet opwinden. Er is immers niets verontrustends? Ik heb gehoord, dat last van ongedierte hebt. Als u nu in deze rustgevende auto met mij mee gaat, zullen we u daar in een prettige omgeving zo van af helpen! " Hij strekte een hand uit, maar heer Bommel weerde die driftig af. Hij was niet op de geleerde gesteld en bovendien prikkelden diens woorden hem.

"Mijn ongedierte kan ik zelf wel wegwerken! " riep hij woedend uit. "Een heer laat zich niet ongestraft beledigen! " Hij zweeg verbluft, want eerst merkte hij, dat zijn afweer te zwaar was aangekomen. De fijngebouwde heer Zielknijper zeeg met een uitroep tegen de grond.

OLD WABBLE

KARL MAY





18–12. Het was nu geleidelijk aan donker geworden en daar er i.v.m. de Comanchen geen vuur aangelegd mocht worden, vertelde Parker in het duister verder: "Aasgieren weten, dat geen verstandig mens het in zijn hoofd haalt om op ze te schieten: een schot lokt hen juist aan, daar ze van al het geschoten wild, minstens de ingewanden krijgen. Ben schoot tweemaal mis. Zijn derde kogel doodde een der gieren en verjoeg de andere. "Lui, it's clear! Jullie zijn precies voor het Wilde Westen geschapen, wees maar niet bang. Jullie kostje is gekocht, want alles, wat er uit jullie kan worden, dat zijn jullie al en verder komen jullie ook niet." Ben accepteerde dit vonnis rustig, maar ik beging de domheid, kwaad te worden, wat geen ander resultaat had, dan dat de oude mij toevoegde: "Zwijg, Sir! Uw kameraad heeft bij de derde maal getroffen. Maar Uzelf bent voor het het Westen een verloren man. Ik kan U niet gebruiken en geef U de raad, zo snel mogelijk naar de bewaarscholen van het Oosten terug te keren." Dat hinderde mij geweldig, want niemand wordt als meester geboren. Ik nam mij voor mijn uiterste best te doen, Old Wabble enig respect voor mij in te boezemen."

Senmoet de Egyptenaar







David Copperfield

door CHARLES DICKENS
met illustraties van
HABLOT K. ROWNE (Phiz)

238)

HOOFDSTUK LV

Storm

Ik kom nu aan een voorval in mijn leven, zo onvergetelijk, zo ontzettend, zo onvoorwaardelijk met alles wat er aan vooraf is gegaan en wat ik tot nu toe heb verteld, dat ik het, naarmate ik er met mijn verhaal dichter bij kwam, voortdurend groter heb zien worden, als een hoge toren in een vlakte en dat die gebeurtenis zelfs op het relaas van mijn kinderjaren al zijn schaduw heeft geworpen.

Jaren nadat het gebeurd was, heb ik er nog vaak van gedroomd. En als ik dan wakker schrok, was ik er nog zozeer van onder de indruk, dat het was alsof het geweld van de storm in mijn stille, nachtelijke kamer was losgebroken. Tegenwoordig droom ik er soms zelfs nog van, zij het dan niet meer zo vaak, en zodra er maar de minste toespeling op stormweer wordt gemaakt, of als er maar met een enkel woord over zee of strand wordt gerept, moet ik er weer heel sterk aan denken. Ik zal trachten het te beschrijven, even duidelijk als ik het nog steeds voor me zie. Ik behoef het niet in mijn herinnering terug te roepen; ik zie het eenvoudig weer voor mijn ogen gebeuren; en op die manier gebeurt het telkens weer.

De landverhuizers zouden nu spoedig vertrekken en daarom kwam de oude, trouwe Peggotty (die bij ons eerste weerzien ontzettend bedroefd was geweest om het verlies dat ik had geleden) nog eens in Londen. Ik kwam in die dagen veel bij haar en haar broer en ontmoette dan ook vaak de Micawbers; maar Emily kreeg ik nooit e zien.

Op een avond, kort voor het vertrek van het schip, was ik alleen met Peggotty en haar broer. Het gesprek kwam op Ham. Peggotty vertelde, hoe flink hij zich had gehouden, toen zij alleen naar Londen ging. De brave ziel raakte maar niet uitgepraat over Ham, die zich juist de laatste tijd, nu alles toch zo moeilijk voor hem moest zijn, flinker hield dan ooit en wij luisterden vol belangstelling. Tante en ik woonden nu tijdelijk op kamers in Covent Garden. We hadden de twee huisjes in Highgate verlaten; ik zou op reis gaan en tante was van plan weer in haar huis in Dover te gaan wonen. Toen ik, na ons gesprek van die avond, naar ons appartement terugging en nog eens nadacht over hetgeen Ham en ik de laatste keer in Yarmouth samen hadden besproken, vroeg ik mij af, of het niet beter zou zijn als ik die brief aan Emily nu schreef in plaats van hem, zoals ik eerst van plan was, aan haar oom te geven bij zijn afscheid aan boord van het schip. Misschien, zo dacht ik, zou Emily mij dan voor haar vertrek nog een enkel afscheidswoord voor die ongelukkige Ham willen sturen. Het leek mij in elk geval beter haar daartoe de gelegenheid te geven; daarom schreef ik haar diezelfde nacht nog, voor ik naar bed ging.

Ik liet haar weten, dat ik Ham had gesproken, en wat hij mij toen had gevraagd, bracht ik haar getrouw over. Zelfs als ik mij daartoe gerechtigd had gevoeld, zou ik het niet nodig hebben gevonden aan Hams woorden nog iets toe te voegen. De toegewijde trouw en de goedheid die er uit spraken, konden niet beter worden uitgedrukt. Ik liet de brief in de zitkamer achter om hem de volgende morgen te laten bezorgen en adresseerde hem aan baas Peggotty, met het verzoek hem aan zijn nichtje door te geven. Eerst tegen het aanbreken van de dag ging ik naar bed.

Ik was in die dagen zwakker dan ik zelf wist en omdat ik eerst tegen zonsopgang was gaan slapen, bleef ik de volgende ochtend lang liggen. Toen ik de ogen opende, zat tante bij mijn bed. Zij zat heel stil, maar ik had haar aanwezigheid blijkbaar gevoeld (ik geloof dat zoiets vaak voorkomt) en was daardoor wakker geworden.

'Trot', zei ze, 'ik kon het niet over mijn hart verkrijgen je te wekken; maar baas Peggotty is er. Zal ik vragen of hij boven komt?'

Ik zei dat ik hem graag wilde ontvangen en hij kwam dadelijk.

'Jongeheer Davy,' zei hij, nadat we elkaar een hand hadden gegeven, 'ik heb je brief an Em 'ly gegeven. Toen heb ze dit hier geschreven en ze vraagt, of je het zou willen lezen, en as je denkt dat het zo goed is, of je-n-'m dan wil doorgeven.'

'Hebt u het gelezen?' vroeg ik. Hij knikte verdrietig. Ik vouwde Emily's briefje open en las:

'Ik heb je boodschap ontvangen. O, hoe kan ik je danken voor al je goedheid!

Ik heb die woorden aan mijn hart gedrukt en daar zal ik ze bewaren tot mijn dood toe. Het zijn scherpe doornen en toch geven ze mij zoveel troost. Ik heb gebeden toen ik ze gelezen had, o zoveel gebeden! Als ik bedenk, hoe goed jij bent en hoe goed oom is, dan kan ik begrijpen, hoe goed God wel moet zijn en dan kan ik Hem aanroepen.

'Vaarwel voor altijd. Ja, lieve, goede vriend, voor altijd vaarwel in deze wereld. In een andere wereld, zal ik, als ik vergiffenis heb gevonden, misschien als een kind ontwaken en bij je komen. Heb dank en wees gezegend! Vaarwel voor altijd.'

Zo luidde het briefje, dat sporen droeg van haar tranen.

'Ken ik 'r zeggen, dat het zo goed is, en dat je wel zo goed wil zijn het door te geven, jongeheer Davy?' vroeg baas Peggotty, toen ik het gelezen had.

'Natuurlijk,' antwoordde ik; 'maar het lijkt me beter...'

'Ja, jongeheer Davy?'

'Het lijkt me beter dat ik zelf nog een keer naar naar Yarmouth ga. Ik heb nog tijd genoeg voor de boot vertrekt. Ik geloof, dat het hun allebei goed zou doen, als ik hem haar briefje zelf gaf en als u haar dan bij het vertrek kunt zeggen, dat hij het gekregen heeft. Ik heb die brave kerel plechtig beloofd, dat ik zijn boodschap zou overbrengen en nu wil ik ook alles doen wat ik kan, om mijn belofte zo goed mogelijk na te komen. De reis kan me niet schelen; ik heb toch geen rust en afleiding kan me alleen maar goed doen. Ik ga er vanavond heen.

Baas Peggotty wilde er eerst niet van horen, maar ik zag wel, dat hij het ook het beste vond. Ik vroeg hem, even bij het kantoor van de diligence aan te lopen en een plaats op de bok voor me te bespreken. Zo reed ik die avond weer over de weg, die ik al zo vaak en onder zoveel verschillende omstandigheden had afgelegd.

'Wat een eigenaardige, dreigende lucht, he?' zei ik tegen de koetsier, toen we nauwelijks buiten Londen waren. 'Zo heb ik het nog nooit gezien.'

'Ik ook niet,' antwoordde hij. 'Dat betekent wind, meneer. Ze zullen vannacht op zee hun plezier wel op kennen, denk ik.'

Het was een donkere warreling van vliegende wolken, hier en daar gevlekt met een kleur als van rook van nat hout. Die wolken waren in de grilligste vormen tot ontzaglijke hoogten opgestapeld en de toppen van die vreemde bergen leken oneindig veel hoger dan de afstand van hun voet tot de aarde. De maan, als uit haar baan afgeschoten van schrik door die angstaanjagende verstoring van de wetten der natuur, joeg in een razende vaart door dat spookachtig berglandschap heen. De wind, die de hele dag nogal straf was geweest, stak nu op met een ontzettend geloei. Binnen een uur zag de hele lucht zwart en het stormde nu hevig. Tenslotte konden de paarden er bijna niet meer tegenop. Het gebeurde herhaaldelijk, dat het voorste span in het nachtelijk donker draaide en we kwam te staan. Het was eind September en de duisternis was al vrij vroeg gevallen. Soms kwamen de paarden helemaal niet meer vooruit en leek het of de diligence door de storm omver zou worden geblazen. Zwiepende regenvlagen kletterden op ons neer alsof we met stalen roeden werden gegeseld en waar bomen of een muur enige beschutting boden, hield de koetsier herhaaldelijk stil om de paarden op adem te laten komen.

Tegen het aanbreken van de dag stormde het nog harder. Ik had in Yarmouth wel meer een storm meegemaakt die de zeelui zwaar weer noemden, maar dat was nog niets met deze orkaan vergeleken. Toen we eindelijk, met grote vertraging, Ipswich bereikten, zagen we daar op de markt troepjes mensen bijeenstaan, die uit hun bed waren gekomen uit angst voor het instorten van de schoorstenen. Bij het posthuis, waar de paarden werden verwisseld, hoorden we, dat er grote lappen lood van de kerktoren waren afgerukt en in een zijstraat terecht waren gekomen, waardoor de toegang versperd was. Boeren, die in de stad waren aangekomen hadden grote, ontwortelde bomen en omvergewaaide hooibergen over de velden en wegen zien liggen.

(Wordt vervolgd)

Voor Vereniging van Curacaose Musici

TOT HEDEN NIET VEEL INTERESSE

Vooral leden beatbands zien nut niet van in

WILLEMSTAD — In aansluiting op het Amigoe-bericht van gisteren betreffende de boycot-actie welke door de bond van artiesten op Barbados gevoerd werd om buitenlandse artiesten te weren gedurende het toeristenseizoen en van welke actie o.a. de Curacaose showgroep Los Ecos het slachtoffer werd, kunnen we mededelen dat dergelijke acties geen nieuwigheid vormen in de showwereld in het buitenland. In bijna alle landen hebben artiesten dergelijke bonden opgericht die — met medewerking van de overheid — de belangen van de plaatselijke artiesten behartigt. Op Curacao bestaat er ook zo'n vereniging — de Vereniging van Curacaose Musici (Sociedad Musical Curazoleña) — maar het schijnt dat men er nog niet in geslaagd is om voldoende artiesten warm te krijgen voor het lidmaatschap van deze vereniging.

● *Vreemd*

De heer F. I. de Windt, secretaris, schatte het huidige ledental op ongeveer honderdenvijftig. Het aantal waarnaar men streeft is echter vierhonderd. Dit aantal moet volgens de heer De Windt te bereiken zijn. Men is constant bezig met een ledenwervingsactie, maar deze actie heeft blijkbaar nog niet het gewenste resultaat opgeleverd.

Vooral leden van beatbands schijnen het nut en de voordelen niet in te willen zien van een dergelijke organisatie, aldus de heer De Windt, die vervolgde dat hij het een zeer vreemde houding vindt en de reden waarom deze artiesten geneigd zijn om geen vertrouwen te stellen in de Vereniging van Curacaose Musici hem onbekend is.

Deze artiesten werden in de afgelopen maanden herhaaldelijk benaderd door bestuursleden van de vereniging die hen het inschrijfformulier aanboden. Maar totnutoe heeft slechts een betrekkelijk klein aantal musici belangstelling getoond voor het lidmaatschap.

De leden van de band Los Honda hebben inmiddels daarentegen wél toegezegd te zullen toetreden tot de vereniging. Los Honda hebben veel in het buitenland (Venezuela) opgetreden en kennen zo te zien het klappen van de zweep wel. Het bestuur van de vereniging hoopt dat in de toekomst meer artiesten het voorbeeld van Los Honda zullen volgen.

● *Niet verantwoord*

Zolang men namelijk niet over een redelijk aantal leden beschikt en men niet kan zeggen dat de vereniging het gros van de musici op Curacao vertegenwoordigt, vindt het bestuur het niet verantwoord om bij de overheid te kloppen voor medewerking bij het realiseren van de plannen die gekoesterd worden.

Wordt in de toekomst wél een goed ledental bereikt, dan kan het bestuur metterdaad overgaan tot de bescherming van de Curacaose artiest. Dit houdt in dat men dan dezelfde maatregelen kan nemen als bijvoorbeeld de bond op Barbados.

De heer De Windt neemt als voorbeeld het geval van Los Ecos. „Indien wij hier ook een actieve vereniging van musici hadden gehad dan zou er een mogelijkheid hebben bestaan om de moeilijkheden voor Los Ecos op te lossen en de trip zou misschien tóch doorgang hebben gehad .Toevallig zou The Merrymen, een vocale groep uit Barbados, deze maand naar Curacao komen. Wat hadden we kunnen doen?"

De heer De Windt: „We zouden dan in een positie zijn geweest om in onderhandeling te treden met de bond op Barbados. Want indien wij The Merrymen hier zouden hebben toegelaten dan zou het alleen maar billijk zijn geweest dat Los Ecos ook daar zou hebben kunnen optreden. Er zou dan een soort van uitwisseling kunnen hebben plaatsgevonden".

Totnutoe mag een artiest uit het buitenland hier optreden en geld verdienen zonder dat de Curacaose musicus hiervan maar één cent profijt van heeft. Dit gebeurt niet in andere landen. Een buitenlandse vocale- of beatgroep moet bijvoorbeeld in Venezuela vier procent van zijn winst afdragen aan de bond. In Colombia is dat drie procent.

Om ook een dergelijke percentage te mogen berekenen moet de plaatselijke vereniging toestemming hebben van de overheid. Wij zijn inmiddels in een vicieuze cirkel beland want zoals wij reeds hierboven schreven, kan de overheid — zolang het ledental zo laag blijft — niet worden benaderd.

Wanneer een buitenlandse artiest op Curacao wil optreden, hoeft hij of zijn contactman alleen de dienst arbeidszorg hiervan op de hoogte te stellen. Meestal wordt door deze dienst gunstig advies uitgebracht waarna hij kan worden binnengelaten door de immigratie.

● *Inkomsten*

De enige bron van inkomsten van de Vereniging van Curacaose Musici is momenteel het inschrijfgeld van vijf gulden dat men ieder nieuw lid in rekening brengt. Wanneer het in de toekomst ook mogelijk wordt om een bepaalde percentage te berekenen van de winst van een buitenlandse artiest dan zal men wellicht ook kunnen **gaan** werken aan een van de andere doelstellingen van de vereniging: het op hoger peil brengen van de plaatselijke musici.

Het huidige bestuur van de vereniging wordt gevormd door: Edgar Palm, voorzitter; N. I. Pattrick, vicevoorzitter; F. I. de Windt, secretaris; W. G. Trappenberg, penningmeester; V. Francinet, commissaris.

De statuten werden goedgekeurd bij landsbesluit van 9 augustus 1968. In de statuten wordt het doel als volgt omschreven: „De vereniging heeft ten doel de belangen van de Curacaose musici in het algemeen en die van haar leden in het bijzonder te behartigen".

De Vereniging tracht dit doel te bereiken door:

a. bij uitvoeringen en optreden zoveel mogelijk Curacaose musici, bij voorkeur leden van de vereniging, te doen optreden;
b. her- om- en bijscholing van haar leden naar de eisen destijds;
c. alle andere haar ten dienste stande wettige middelen, welke aan het doel bevorderlijk kunnen zijn.

„Gewone" leden kunnen zijn: „op Curacao woonachtige musici, die de leeftijd van zestien jaar hebben bereikt". „Buitengewone" leden kunnen zijn: „1. Op Curacao woonachtige „entertainers"; 2. Musici of „entertainers", niet op Curacao woonachtig, die tijdelijk op Curacao hun beroep als musicus of „entertainer" komen uitoefenen".

Het huishoudelijk reglement van de vereniging moet nog worden gemaakt. Men is voornemens om hiervoor te zijnertijd een algemene ledenvergadering uit te schrijven.

Vergadering Curacaose Camera Club uitgesteld

WILLEMSTAD — De vergadering van de Curacaose Camera Club welke vastgesteld was voor vrijdag 10 januari gaat niet meer door wegens ziekte. De vergadering wordt daarom uitgesteld tot een nader te bepalen datum.

Nieuw bestuur Ver. voor Veilig Verkeer

WILLEMSTAD — Onlangs werd een nieuw bestuur gekozen voor de Vereniging voor Veilig Verkeer. De functies zijn als volgt verdeeld: voorzitter: broeder P. Smetsers; secretaris J. Droog; penningmeester R. Hagedoorn; leden M. J. Miedema, J. M. Statius van Eps, M. E. Faulborn, R. Martina, A. Th. de Jongh, G. A. M. Benschop, R. Broekman, N. de Hoog.

● ***Tijdens zijn vakantie in het Curacao Hilton hotel ving de heer James D. Simmons uit Arlington in Virginia in de Verenigde Staten op ongeveer drie mijl uit de pier van het hotel deze reusachtige blue marlin van tweehonderd pond en acht voet lang. Dat gebeurde aan boord van de boot van het hotel, de Squid. Naast de fraaie vangst rechts de heer Simmons en links de watersportman van Curacao Hilton, Papie Martinez.***

● *Tijdens de eerste lunchbijeenkomst in het nieuwe jaar in het restaurant van Rust & Burgh, is woensdagmiddag het nieuwe bestuur van de Kiwanis Club Curacao geïnstalleerd. Dit gebeurde ditmaal door de luitenant-gouverneur van het district, Michel van Veldhoven. Eén bestuurslid, Boy Hernandez, die met de public relations van de club is belast, werd evenwel in zijn functie bevestigd door Carlos Daantje namens de aanwezige persvertegenwoordigers. Op de foto zittend van links naar rechts secretaris Wim van Ramshorst, luitenant-gouverneur Michel van Veldhoven, voorzitter Henk Janssen, laatste oudvoorzitter Jules Schouwé, en penningmeester Philip Theeboom; staande van links naar rechts Joop van Kampen, Morris Serphos, Boy Hernandez en Ben Jesurun, directors, en Irving Plantz en Gijs Tegelberg, vice-voorzitters. Directors zijn voorts nog Hein Reincke, Charles Mast en Eligio Kibbelaar.*

Boete voor mishandeling

WILLEMSTAD. — Conform de eis van de officier van justitie werd gistermorgen T.S. veroordeeld tot een boete van 75 gulden of vijftien dagen hechtenis wegens mishandeling. Daarvan was zijn echtgenote het slachtoffer geworden.

Beklaagde bekende zijn vrouw zeker twee keer te hebben geslagen met een stuk rubberen electriciteitsdraad. Dit zag er ongeveer als een ploertendoder uit. Hij had er al twee dagen voor in voorarrest gezeten. Vier of vijf jaar geleden had beklaagde zich ook schuldig gemaakt aan mishandeling. Hij had toen eveneens een boete gehad. De officier achtte het feit bewezen, maar wilde het voor deze keer nog eens proberen met een boete als straf. Daar kon de rechter zich mee verenigen.

Diefstallen

WILLEMSTAD. — De buit van twee diefstallen; welke dezer dagen bij de politie gemeld werden, varieerde van veertig tot 125 gulden. Naar de daders wordt nog een onderzoek ingesteld.

Een bewoner van de Rooseveltweg kreeg dinsdagavond ongewenst bezoek. Tussen half negen en half twaalf moet men een raam van de woning geforceerd hebben. Uit een klerenkast wordt 125 gulden vermist.

In de afgelopen nacht is er ingebroken in een woning aan de Coloradoweg. Uit een broekzak nam men een portemonnee met veertig gulden weg.

PREMIER KROON VANAVOND TERUG

WILLEMSTAD. — Minister-president C. D. Kroon keert vanavond terug naar de Nederlandse Antillen. Zoals bekend heeft minister-president Kroon de doopplechtigheid van prins Johan Friso op 28 december op uitnodiging van de koninklijke familie bijgewoond. Hierna heeft minister-president Kroon gedurende enkele dagen in Suriname vertoefd. De heer Kroon arriveert vanavond om 19.25 uur op de Dr A. Plesman-luchthaven uit Paramaribo.

BC bereikt gunstig resultaat met Shell OGEM en SNAV

WILLEMSTAD — De onderhandelingen, die door het bestuurscollege de laatste tijd zijn gevoerd met onderscheidenlijk de OGEM, Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij n.v. en Shell Curacao n.v. zijn, zo deelt het b.c. in een brief aan de eilandsraad mede — met succes bekroond. Aan de bereikte resultaten zijn voor het eilandgebied enige belangrijke voordelen verbonden.

Energielevering

De OGEM heeft zich bereid verklaard aan het eilandgebied een vermogensvergoeding toe te kennen van 42 gulden inplaats van 32 gulden per gegarandeerde kw per jaar, indien het eilandgebied bereid zou zijn de OGEM een minimum levering te garanderen van 8.500 kw en wel met terugwerkende kracht tot 1 januari 1966. Dit houdt voor het eilandgebied extra ontvangsten in van: over 1966: ƒ 71.890,—; 1967: ƒ 83.130,—; 1968: ƒ 85.008,—; 1969: ƒ 85.000,—. Hoewel het bestuurscollege ingenomen is met de verhoging van deze vergoeding zal het wederom onderhandelingen met de OGEM openen om ook voor de geleverde energie een betere prijs te bedingen.

Stookolieprijs

De Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij n.v. is bereid gevonden de prijs van stookolie voor het destilleren van water terug te brengen van ƒ 24.45 per ton van duizend kg tot ƒ 24,13 per ton van duizend kg. Dit verschil van ƒ 0,32 per ton van 1000 kg betekent bij een levering van ± 100.000 ton olie per jaar een besparing van ƒ 32.000,— per jaar en werkt terug tot 1 maart 1968. Het b.c. is van mening dat een verdere verlaging wenselijk en mogelijk is, zodat het in onderhandeling met de SNAV blijft.

Waterleverantie

Onder het huidige contract werkt een verdamper van 6.000 ton praktisch continu voor de Shell teneinde de contractuele levering mogelijk te maken. Het bestuurscollege acht het ongewenst dat een dermate groot gedeelte van de produktie van de waterfabriek aan één afnemer wordt geleverd, aangezien hierdoor niet voldoende speling overblijft om in de overige sectoren van onze economie een uitgebalanceerde waterpolitiek te kunnen voeren.

Het ligt in het voornemen om de leveringen aan de Shell met een glijdende schaal naar beneden af te laten lopen totdat per 1 januari 1975 het punt bereikt zal zijn, dat de Shell van het eilandgebied die hoeveelheden water afneemt welke het nodig zal hebben. Alsdan zal de Shell evenals ieder ander bedrijf water naar behoefte tegen het bedrijfstarief kunnen betrekken. Gezien de ontwikkeling in de toeristische en industriële sectoren lijkt het b.c. wenselijk dat de produktie van de waterfabriek, ook na de uitbreiding, beschikbaar komt voor de gehele economie. Mede gezien de toeneming van het verbruik door de bevolking gaat het b.c. ervan uit dat de produktie van de fabriek afgenomen zal worden zonder dat een te groot gedeelte van de produktie voorbehouden blijft aan een afnemer. Deze overeenkomst treedt in werking met ingang van 1 maart 1968.

Vijf aanrijdingen: 1700 gulden schade

WILLEMSTAD — Bij vijf aanrijdingen werd gisteren een materiele schadae veroorzaakt van zeventienhonderd gulden. Om kwart voor negen gisteravond deed zich op de Schonegevelstraat een ongeval voor tussen twee personenauto's. Een van hen week naar rechts uit voor een tegenligger. De schade was vijfhonderd gulden.

Om half twaalf 's avonds waren op de Rijkseenheid-obulevard wederom twee personenauto's bij een aanrijding betrokken. Dit gebeurde bij het inhalen ter hoogte van de Coca Cola-fabriek. De blikschade bedroeg 750 gulden.

Niet meer zonder toestemming

Maatregel tot behoud natuur St Christoffel

Beklimming via plantage Savonet

WILLEMSTAD. — In de advertentie-kolommen is vandaag een bekendmaking opgenomen van het hoofd van de dienst domeinbeheer waarin aan de bevolking wordt meegedeeld dat men voortaan voor het beklimmen van de St Christoffelberg via plantage Savonet tenminste vijf dagen vantevoren toestemming moet vragen bij het hulpkantoor van het eilandgebied te Dokterstuin in het derde district. Deze maatregel werd ingevoerd ter bescherming van het natuurschoon op deze berg. Een dergelijke maatregel werd reeds lang verwacht daar in de loop der jaren meestal onbewust — door St Christoffelberg-beklimmers veel schade is berokkend aan het natuurschoon op deze berg.

De maatregelen die door het eilandgebied zijn getroffen, moesten echter worden beperkt tot het beklimmen via plantage Savonet. De St Christoffelberg wordt namelijk omgeven door het gebied behorende bij plantage Savonet, thans eigendom van het eilandgebied, het terrein behorende bij plantage Kenepa van de heer Muskus en een stuk terrein dat eigendom is van de heer Djaoen (Chimi).

● *Eigen terrein*

Voor de beklimming via Kenepa en St Heronimus (van de heer Djaoen) is de betreffende maatregel niet van toepassing aangezien dit eigen terrein is. Beklimmers die deze wegen willen gebruiken, dienen zich dan ook met een verzoek tot de betrokken eigenaar te wenden. Van de beklimming via Kenepa wordt gezegd dat deze weg de meest romantische, de moeilijkste en daardoor meest avontuurlijke is.

Het toezicht op de naleving van deze maatregel zal worden gehouden door de drie opzieners die verbonden zijn aan het kantoor te Dokterstuin. Tegen een persoon die zonder toestemming de berg opgaat, kan procesverbaal worden opgemaakt. Wanneer een bepaalde groep toestemming krijgt van het hulpkantoor in het derde district wordt zij verwezen naar een der gidsen die de groep zal begeleiden. Dit laatste is voortaan verplicht.

● *Verzoek*

Uit de advertentie die vandaag verschijnt, kan niet worden opgemaakt hoe het verzoek aan het hulpkantoor dient te geschieden. De Amigoe kon het hoofd domeinbeheer vanmorgen telefonisch niet bereiken voor nadere inlichtingen. Wellicht wordt hierover spoedig meer inlichtingen verschaft. In de advertentie staat ook niet op welke datum de maatregel van kracht wordt. Dat is dan kennelijk vanaf heden.

In het verleden was het zo dat iedereen op ieder ogenblik van de dag de St Christoffel kon beklimmen. Veelal werd hier 's nachts gebruik van gemaakt zodat men vanaf de top de zonsopgang kon zien. Meestal gebeurde dat zonder een gids.

● *Verheugd*

Een woordvoerder van de Stichting Nationale Parken stelde dat men zeer verheugd is over het feit dat het gebied van de St Christoffel in handen is gekomen van de overheid en dat de overheid kennelijk van plan is om dit gebied als natuurmonument te behouden. Het is altijd het streven van de Stichting geweest om de natuur op de St Christoffel in ongeschonden staat te behouden als typisch natuurgebied van Curaçao.

Hij kon verder meedelen dat men waarschijnlijk in de toekomst met de overheid zal overleggen hoe dit gebied het beste kan worden beschermd.

Het deel van het gebied dat in particuliere handen is, zal waarschijnlijk niet toegankelijk zijn voor beklimmers die natuurschoon kunnen vernielen. Voor zover bekend zijn deze particulieren zeer zuinig met het toelaten van beklimmers daar zij ook het belang inzien om het gebied in ongerepte staat te behouden.

Eerste Nederlandsche ontkent fusiegerucht

DEN HAAG. — Naar aanleiding van geruchten als zouden onderhandelingen over fusie gevoerd worden met het concern Nationale-Nederlanden deelt de hoofddirectie van de Eerste Nederlandsche verzekeringmaatschappij op het leven en tegen invaliditeit n.v. mee, dat deze geruchten onjuist zijn.

Cheques van werkgevers gestolen en misbruikt

WILLEMSTAD. — Twee personen zijn in de afgelopen dagen aangehouden, omdat zij geknoeid hadden met chèques, welke zij hadden ontvreemd van hun werkgever. Het betrof hier een dienstmeisje en een werkgever.

Het dienstmeisje is inmiddels na aanzegging van een procesverbaal weer op vrije voeten gesteld. Zij had kans gezien een chèque uit het chèque-boekje van haar werkgeefster te scheuren. Daarna had zij de chèque uitgeschreven voor 75 gulden, welke chèque zij bij een bank aanbood. Daar kwam men tot de conclusie, dat er geknoeid was en werd de recherche ingelicht. Het meisje werd toen aangehouden.

Gisteren werd verder de 25-jarige R.E. aangehouden. Deze man verrichtte werkzaamheden voor een bedrijf bij Cas Corá. Hij zag kans van het kantoor een blanco chèque weg te nemen. Deze vulde hij in en vermeldde er een bedrag op van vierhonderd gulden. Hij zag kans deze chèque te verzilveren bij een groot bedrijf.

Toen de chèque uiteindelijk bij de bank kwam ontdekte men de fraude. Inmiddels bleek de man van het geld sierdoppen voor zijn auto te hebben gekocht. Verder besteedde hij een deel ervan gedurende de feestdagen, terwijl men nog honderd gulden op hem aantrof. Dit werd in beslag genomen. Hij is aangehouden onder verdenking van oplichting.

WILLEMSTAD — Ook gisteren heeft de politie speciale controles gehouden. Bij dergelijke controles in he tverkeer werden 46 processenverbaal uitgeschreven.

De Havenpolitie richtte zijn speciale aandacht op de vissersboten. Daarbij maakte men zes pv's op, omdat de visvergunning verlopen was of omdat men aan het varen was zonder vaartuig-vergunning.

Verleden week deed de Amigoe een beroep op de politie door te gaan met de speciale conroles. Ook nu de feestdagen voorbij zijn. Dit om de kans op evrkeersongevallen zo gering mogelijk te maken.

Bericht aan de houders van aandelen „A"

In verband met de uitgifte van 952 aandelen "A" aan toonder, elk groot NAƒ 500,—, a pari, ten volle delende in de resultaten over 1969, in het kapitaal van onze vennootschap, nodigen wij de houders van aandelen "A" uit ons voor 26 januari 1969 schriftelijk te willen berichten of zij van hun recht van voorkeur, als gesteld in artikel 6 van de statuten, wensen gebruik te maken, zulks onder opgave van het aantal aandelen waarvoor zij in aanmerking wensen te komen en inzluiting van dividend coupon No. 7, welke zal dienen tot aantoning van het voorkeursrecht.

Na 26 januari 1969 zal derhalve dividend coupon No. 7 waardeloos zijn.

Zo nodig zal ponds ponds gewijze toewijzing geschieden.

DIRECTIE
BANCO POPULAR ANTILIANO

N.V. elga Aruba

vraagt voor onmiddellijk indiensttreden

BOEKHOUDER

Minimale vereisten:

ruime administratieve ervaring en bij voorkeur praktijk diploma boekhouden.

Geboden wordt een interessante werkkring met gunstige arbeidsvoorwaarden.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan de Direktie, Tomatenstraat, Dakota.



EILANDGEBIED ARUBA

Door het eilandgebied Aruba worden sollicitanten opgeroepen ten behoeve van de bouwkundige, civieltechnische en wegenbouwkundige afdelingen van de Dienst van Openbare Werken.

Minimum vereiste: het H.T.S.-diploma.

Benoeming geschiedt [illegible] voor drie jaar of voor vijf jaar. Spoedige [illegible]

Sollicitaties vóór 1 februari 1969 in te dienen bij het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba.

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de Dienst van Openbare Werken op Aruba.



Territorio Insular di Aruba

Ontvanger di Territorio Insular di Aruba ta anuncia cu pa anja 1969 e mesun number cu a worde usa e anja anterior door di donjonan di vehiculonan di motor y botonan di motor no por worde duna si belasting pa e ultimo kwartaal di 1968 riba e number no a worde paga. Esaki conforme articulo 11 di motorrijtuig- y motorbootbelastingverordening Aruba 1958. (Ab. 1959 no. 35).

DANKBETUIGING

Gearne willen wij allen die bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze confrater

FRERE PETRUS KERSEMANS

van hun medeleven en belangstelling blijk hebben gegeven, oprecht danken.

Heel bijzonder danken wij ZUSTER FELICITAS voor de toewijding waarmede zij onze confrater de laatste maanden heeft verpleegd.

Freres
Huize de La Salle

Lady required for office duties

Please state qualifications and send application before January 15 under number 185, office "Amigoe di Aruba", Nassaustraat 110, Oranjestad, Aruba.

Dr H. Houthakker adviseur van Nixon

NEW YORK — Richard Nixon, de komende president van de VS, heeft de uit Nederland afkomstige dr Hendrik S. Houthakker in zijn raad van economische adviseurs benoemd. De andere twee leden van deze raad zijn prof. Paul McCracken van de universiteit van Michigan (voorzitter), en dr Herbert Stein.

Dr Houthakker is 44 jaar en professor in de economie aan de Harvard-universiteit.

Nederlanders bij Zweden verongelukt

STOCKHOLM — Twee Nederlanders zijn dinsdag met een particulier vliegtuig ongeveer honderd km ten westen van de Zweedse plaats Kilstuna verongelukt. Het contact met het vliegtuig viel kort na zes uur in de avond uit. Het moet bij het vliegveld Kjoela ten westen van Eskilstuna zijn neergekomen.

Het vliegtuig was eigendom van de algemeen vertegenwoordiger in Nederland van de Zweedse firma Bolinder-Munktell.

Mag ik me even voorstellen? mijn naam is

Charles Peter Alexander

Ik ben de schattigste baby, tenminste dat vinden mijn gelukkige ouders
Audrey en Pieter Bosma

Aruba, San Pedro Hospitaal, 8 januari 1969.

BINNEN 24 UUR heeft U Uw kapotte schoenen als nieuw terug.

Wij bieden U:

- prima service
- vakkundige bediening
- redelijke prijzen

Schoenmakersbedrijf
CH. B. BAARH
t.o. San Pedro Hospitaal
telefoon 3290

FREE BEAUTY ADVICE
Call 1716
French Beauty Institute
above Caribbean Mercantile Bank in O'stad.

PLOEGSTOFFEN
met 4 jaar garantie
Shanghai Store
San Nicolaas
Tel: 5034

Kakkerlakken, mieren, vliegen?
Bel onmiddelijk
ARUBA [illegible] CONTROL
Volledige garantie.
prompte behandeling
Tel. 5039 en 5558

VANAVOND
gezellig uitgaan en eens lekker gaan eten??? natuurlijk naar
airconditioned
HONG KONG
Airconditioned restaurant met uitstekende bar
A. LACLEBLVD. 19
TEL. 2066.

Nu DRIVE-IN SERVICE bij CARIBBEAN SUPER-CLEANING aan de Majoorsweg 1 op Sufficant. U kunt in Uw auto blijven zitten en wordt toch uitstekend bediend. Komt U het eens proberen! (Uiteraad blijven we ook ophalen en afleveren als U dit verkiest).

Eet- zit- en slaapkamerameublement
Shanghai Store
San Nicolaas
tel. 5034

Specialist Scalptreatments
French hairstyling and cutting coupe
CALL 1716
French Beauty Institute
above Caribbean Mercantile Bank in O'stad.

SCIENCE IN ACTION

Features

TIME-LAPSE PHOTOGRAPHY

Tele-Aruba — 7:30 - 8:00 p.m.
Sunday, January 12, 1969

See the marvel of time-lapse pictures and their startling use in medical research.

Lago







The Rembrandt Room

Presents until January 16th. at 21.00 **STEVE ROSSI AND JOE E. ROSS**

- FRED STAMER and his orchestra
- CLUB DIABLO: "TITA Y SU CUMBIAMBA"

Nightly except Sunday
Also: "THE SHERATON TRIO"

ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO

FRESH FLOWERS
from
IKEBANA FLOWER SHOP
SUPERMARKET LA ESPERANZA — tel. 3166
Oranjestad — na 6 uur tel. 2461

---

50 — 50 — 50 — 50 — 50 — 50 — 50

Iedere keer als Uw horlogewijzer op tien minuten door het uur aangeeft, zendt VOZ DI ARUBA de laatste nieuwsberichten uit. Begin 7.50 des morgens, tot 16.50 des middags.
Voorts dagelijks uitgebreide nieuwsberichten op:
7.15 (papiamento), 12.10 (Nederlands), 12.30 (lokaal papiamento), 12.55 (internationaal papiamento), 16.15 (lokaal papiamento), 18.15 (lokaal en internationaal) en 19.00 (sportnieuws).

VOZ DI ARUBA
Het eerste, met het laatste en beste nieuws.

MATRASSEN FABRIEK
tel. 2761

Een matras met knopen is ouderwets.
Wanneer een knoop breekt is de matras niet veel meer waard.
MATRASSENFABRIEK biedt nu matrassen zonder knopen, gemaakt met de nieuwe machine (aankoop machine $ 43.500,—).
Deze nieuwe machine wordt door een vakman bediend. Wij maken matrassen in alle maten, ook voor mensen, die rugpijn hebben.
Bel MATRASSENFABRIEK ARUBA tel. 2761.
Op Curacao geeft de MATRASSENFABRIEK (tel. 43662), dezelfde aanbieding en service.

EXPERIENCED ACCOUNTING PERSONNEL WANTED
for the
ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO.
Immediately openings accounting.

Send application to:
Mr. W. BECKERS, Box 706, Oranjestad.

Plaats eens een zoekertje

HEEFT U ROEST PROBLEMEN??
Gebruik dan
STOP RUST! with RUST-OLEUM
Verkrijgbaar bij:
ANTILLIAN MERCANTILE Corporation N.V.
Oranjestad, tel. 1145 - 1804 — San Nicolas, tel. 5635

TOBLER
Zwitserland's fijnste chocolade
REPEN – BONBONS – TABLETTEN
Melk...Gevuld...Puur
naar ieders smaak
in de chocolade-afdeling van
N. HABIBE JR'S SUPERMARKET

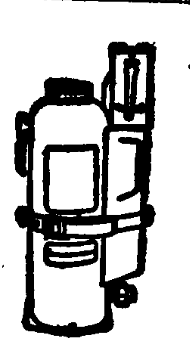
U behoeft niet te gaan fietsen

omdat U des avonds laat bemerkt dat Uw auto niet voldoende gasoline heeft.

Wij zijn de eerste op Aruba met 24 uur service.

Rijdt naar
AUTORAMA MOTOR CO.

AIG EVERYTHING FOR WELDING



ANSUL FIRE EXTINGUISHERS
in all sizes
Refilling and repair service available.
ANTILLES INDUSTRIAL GASES N.V.
Telephone 2624-2173 - Balashi - Aruba

Is die rok té mini?

Om dat goed te kunnen zien hebt U zo'n grote fijne kleedspiegel nodig. BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V., de glasspecialist heeft een grote keus in eerste kwaliteit en voor de tropen geschikte spiegels in voorraad; bijv.:

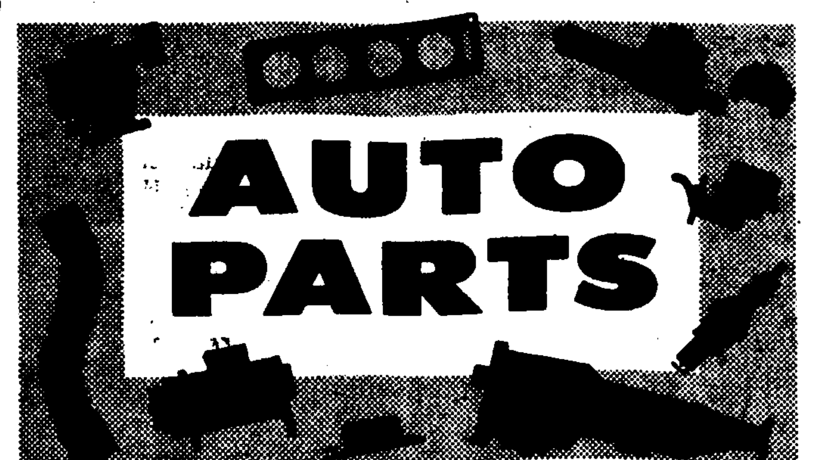
- WANDSPIEGEL 39 x 60 cm, geslepen randen ƒ 10,—
- KLEINE KLEEDSPIEGEL 55 x 91,5 cm, geslepen randen ƒ 14,50
- GROTE KLEEDSPIEGEL 55 x 180 cm, geslepen randen ƒ 27,50

Deze spiegels kunnen met bijpassende spiegelklemmen gemakkelijk op deur of muur worden aangebracht. (spiegelklemmen ƒ 1,— per set).

Wij leveren ook spiegels in diverse diktes, op maat geseneden, en eventueel met geslepen randen.

BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA n.v.
Druivenstraat 10, Oranjestad, Aruba tel. 1275

WIJ HEBBEN EEN GROTE SORTERING



Bezoek onze autoparts afdeling aan de Columbusstraat te Oranjestad

CARIB MOTORS

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110, TEL. 1233 NA KANTOORUREN TEL. 1639 — 2950

Wit Gele Kruis: Oranjestad — Zr. Ewalda, — **Dakota en Playa** — Zr. Francina, — **Noord en Playa** — Zr. Felicitas, — **Santa Cruz en Paradera** — Zr. Ludovic, — **Brazil en Savaneta** — Zr. Justina, — **San Nicolaas** — Zr. Perpetua. **San Pedro Hospitaal, tel:** 2200.

Bioscopen:
Oranjestad **De Veer:** 8.30 The alamo — 14 jaar.
Rialto: 8.00 Los años verdes — alle leeftijden.
San Nicolaas **Principal:** 8.00 Een Amerikaanse echtgenote — 18 jaar.
Drive-in: 8.00 King of hearts — 18 jaar.

Diversen:
Uitzending:
Radio Kelkboom: 1.435 kilo perioden en 209 meter.
Voz di Aruba: 1.325 kilo perioden 226.4 meter.
Radio Victoria: 920 kilo perioden 326.1 meter.
Radio Antilliana: 1.270 kilo perioden 236.2 meter.

Sport:
Voetbal:
20.00 Universal vs Vitesse — A. kl. — Wilhelmina-stadion.

Oefenen:
20.00 — 22.00 Kerkkoor — Prot. kerk San Nicolas.

Hotels:
ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO
Rembrandtroom:
21.00 Show en dansen op muziek van Fred Stamer en zijn orkest.
Club Diablo:
18.00 — 04.00 Tita y su cumbiambe en The Sheraton trio.
Sheraton discotheek:
21.00 — 02.00 Open. (Alleen donderdag, vrijdag en zaterdag).
Arawak Coffee-shop:
06.00 — 03.00 Open.
ARUBA CARIBBEAN HOTEL & CASINO
Coffee shop:
07.00 — 21.00/24.00 — **03.00 Open.**
Klompen club:
21.30 Optreden zangeres Lynda Gloria.
Bali-Bar:
19.00 — 02.00 Toño Criales y sus solistas en Los cumbiambas de Colombia.
MANCHEBO BEACH HOTEL
Andycoury room:
19.00 — 22.30 dinner.
Cocktail lounge:
19.00 — 22.30 Open.
Vespucci-bar
09.00 — 01.00 Open.
CACTUS INN HOTEL
Salon de Madrid:
11.00 — 14.00/19.00 — **23.00** Internationale keuken.
Cadushi cave cocktail lounge:
10.00 — 03.00 Open.
CORAL STRAND HOTEL
Restaurant talk of the town:
Open voor dineren, muziek flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Moonlight grill:
19.00 Open, guitar muziek door Tale Wever en the general.
DRIJVEND RESTAURANT BALI:
10.00 — 24.00 Open internationale keuken, speciaal rijsttafel.
DE OLDE MOLEN
het gehele bedrijf op maandag gesloten.
Restaurant the Frying Dutchman:
17.00 — 23.30 Open.
Old Dutch cocktail lounge:
18.00 — 22.00 Open.
Mill-O-Teque:
22.00 — 02.00 (op zaterdag 23.30 — 05.00 dansen).
BASI RUTI HOTEL
Restaurant:
07.00 — 23.00 Open.
EAGLE CLUB:
teenage-corner of jungle-jive:
19.00 — 24.00 open voor tieners, dansen.

DONDERDAG

TeleAruba: — 17.00 Love of life; 17.30 Cartoons; 18.00 Whirlybirds; 18.30 India presents; 18.40 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Family affair; 19.30 Pap. sportnieuws; 19.45 Nos tera; 20.15 Hogan's heroes; 20.45 Nieuws Eng.; 21.00 Forsyte saga; 22.00 Nieuws Ned.; 22.10 Court Martial.

VRIJDAG

Schoolradio: 08.35 Transworldradio. **Progr.:** Daar zit muziek in, deel 12 (Voor klas 6 t/m 10).
Bibliobus:
15.00 te Noord.
Jeugdvoorstelling:
18.45 **Film:** De barre tocht — Noord.
Bijeenkomst:
19.30 SAC — i.v.m. calypsonian contest — Orquideaclub, San Nicolas.

LRD-hoofd wegens ziekte naar Tilburg

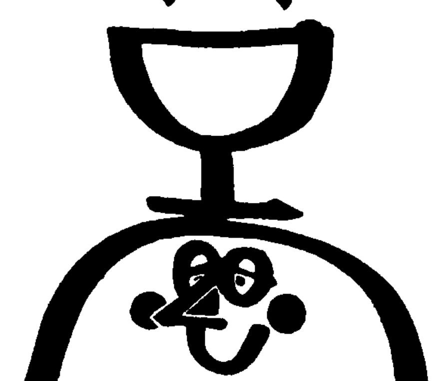
ORANJESTAD. — De heer C. I. Labega, hoofd van de Landsradiodienst op Aruba, is ernstig ziek. Vandaag werd hij naar Nederland vervoerd waar hij in het St Elizabethsziekenhuis te Tilburg zal worden behandeld. Zijn functie bij de LRD op Aruba wordt waargenomen door de heer P. C. Hooft.

Schoolarts voor Aruba

ORANJESTAD — Op Aruba is aangekomen de heer W.M. Visser die als schoolarts voor het eilandgebied Aruba zal gaan werken. Dokter W. Visser komt uit Nederland en was de afgelopen jaren voor de wereldgezondheidsorganisatie in Arghanistan werkzaam.

Nieuwe actie veilig verkeer

Eén borrel per uur, niet meer dan vier



ORANJESTAD — Het Nederland Verbond voor Veilig Verkeer heeft in Nederland met succes een nieuwe actie ingezet van „Glaasje op laat je rijden". Overal werden nieuwe pamfletten en aanplakbiljetten verspreid, die dank zij de medewerking van het verbond binnenkort door de Arubaanse Vereniging voor Veilig Verkeer eveneens op Aruba te zien zullen zijn. De commissaris van politie op Aruba, de heer G. H. Mol, heeft aan de vooravond van kerstmis met duidelijke cijfers aangetoond, dat het drankmisbruik op Aruba zorgen baart. Wanneer in een jaar tijd in meer dan drieduizend gevallen assistentie door de politie wordt verleend, waarbij drank de hoofdrol speelt, of dat men in 1968 iedere week de kans loopt negen dronken bestuurders tegen tegen komen, geeft wel te denken.

Ofschoon in Nederland de actie „Glaasje op laat U rijden" wel van invloed is geweest op de daling van het aantal verkeersongevallen bedroeg het aantal verkeersdoden ten gevolge van teveel alcoholgebruik nog ruim 300, hetgeen twaalf procent van de ongelukken betekende. Het Nederlandse Verbond voor Veilig Verkeer merkte naar aanleiding van deze cijfers uit Nederland op:

Geven deze cijfers reeds voldoende de reden om opnieuw tot actie over te gaan, ook de door de minister aangekondigde wettelijke maatregelen op het gebied van alcohol en verkeer betekenen voor het verbond een concrete aanleiding om het publiek nu reeds vertrouwd te maken met hun betekenis en consequenties. Het verbond ziet zich daarbij voor de taak gesteld, zodanige gedragsregels te geven en de slagzin „Glaasje op? Laat je rijden!" zodanig te verduidelijken, dat weggebruikers niet wordt geleerd op grond van een **wettelijk** toelaatbaar promillage, maar op grond van een **veilig** promillage deel te nemen aan het verkeer. Over de hoogte van dit veilige promillage is bekend, dat bij eliminering van rijders met een bloedalcoholgehalte van 0,8 promille het aantal verkeersslachtoffers met twaalf percent zal verminderen. (rapport alcohol en verkeersveiligheid - SWOV, 1967).

In zijn boek „Alcohol en verkeer" heeft prof dr W. Buikhuisen verder gerapporteerd, dat de rijvaardigheid niet alleen boven 0,8 promille maar ook na 0,4 promille aanzienlijk achteruitgaat. Dat een veilig promillage aanzienlijk lager ligt dan 0,8 promille wordt behalve in tal van andere onderzoekingen, die in het verleden hebben plaats gevonden, opnieuw aangetoond door een recent Zwitsers experiment. Het medisch-rechtskundig instituut in Bern onderzocht het bloed van 68 automobilisten, die bij een verkeersongeluk gewond werden en onder invloed waren. Daarbij werd geconstateerd, dat 26 bestuurders een bloedalcoholgehalte hadden van **minder** dan 0,8 promille. Het Zwitserse onderzoek wees verder uit, dat het vermogen om vooruit te zien in het verkeer, om afstanden te schatten en een totaal situatie te beoordelen, reeds afnam na een bloedalcoholgehalte van 0,3 promille.

Veiligheidsklep

De resultaten van wetenschappelijke onderzoekingen in binnen- en buitenland, aangevuld door de adviezen van Nederlandse deskundigen als prof. Froentjes, prof. Buikhuisen en dr Nelemans hebben ertoe geleid, dat het verbond een alcoholpromillage van 0,3 promille als een veilige en verantwoorde grens beschouwt om deel te kunnen nemen aan het verkeer. Betekent deze grens van 0,3 promille enerzijds een veiligheidsklep, waardoor een eind wordt gemaakt aan alom heersende onzekerheden en misvattingen bij het publiek, anderzijds wordt hiermede de deur geopend om op positief verantwoorde wijze tegemoet te komen aan verschijnselen als „sociaal drinken", die nu eenmaal niet meer weg te denken zijn uit onze hedendaagse maatschappij. De door prof. Buikhuisen geponeerde vuistregel: één borrel per uur en niet meer dan vier, betekent in de praktijk, dat door het aanleren van deze drinkdicipline een alcoholpromillage wordt bereikt, dat lager ligt dan 0,4 promille.

Toegepast op de omstandigheden en gelegenheden, waarbij gedronken wordt, wordt nu aan de slagzin: „Glaasje op? Laat je rijden!" de volgende betekenis gegeven:

- Op recepties e.d. kunnen maximaal twee glaasjes in minimaal twee uur worden gedronken.
- Vóór of tijdens een warme maaltijd (b.v. in een wegrestaurant) kunnen maximaal twee drankjes worden genuttigd.
- „Laat je rijden" **blijft** het devies op verjaardagen, huiselijke feestjes, oudejaars-avonden en carnavalsvieringen etc., aangezien de omstandigheden — de gezelligheidsfactor en het tempo van drinken — het nu eenmaal onmogelijk maken de vuistregel „1 op 1 en niet meer dan 4" toe te passen, laat staan bij te houden.

Huisverbruik

Welke hoeveelheden er thuis gedronken worden, blijkt uit het feit, dat in tien jaar het huisverbruik van bier en wijn verdubbelde, een aanwijzing, dat het gevaar „alcohol en verkeer" wel eens dichter bij huis kan liggen, dan wij soms denken. De concrete vertaling, die het verbond aan de slagzin „Glaasje op? Laat je rijden!" heeft gegeven, betekent in feite een vooruit lopen op de komende wettelijke maatregelen, in die zin, dat de weggebruiker ingespeeld wordt op een promillage, dat lager en veiliger is dan hetgeen de wet straks zal toestaan. In het kader van de nieuwe actie „Glaasje op?

Laat je rijden!", zullen door het verbond enige tienduizenden affiches en raambiljetten worden verspreid en is een tv-filmpje vervaardigd, dat binnenkort ook op het Arubaanse beeldscherm zal komen.

Jubileumviering Caribe Club

ORANJESTAD — Zondag begint bij Caribe club, die op 24 januari haar dertig jarig bestaansfeest viert de festiviteiten ter gelegenheid van di jubileum. Zondagmorgen zijn er korfbalwedstrijden, gevolgd door een bier- en biefstukfestijn. Tot slot om vier uur een picknick dansant, waarbij Gran Combo Aruba de muziek verzorgt. De uitslag van de verkiezing van carnavalskoningin en jeugdkoningin van de club wordt 19 januari bekendgemaakt. In aansluiting op het programma dat de Amigoe eerder bracht worden ook kegel- en dominowedstrijden gehouden.

Tijdens het jubileumdiner op 22 januari wordt mejuffrouw Glenda de Cuba als miss Caribe 1969 geïnstalleerd.

Voorts wordt een beroep op de leden gedaan in verband met carnavalsviering. Caribe die op dit gebied een grote faam heeft, komt dit jaar als India-groep.

RECORD SCORE VAN TONY SMITS

ORANJESTAD. — Dinsdagavond heeft de kegelaar Toni Smits van het team Happy Hazards voor de nodige sensatie in de Esso Bowling Alleys gezorgd, door een score van 287 te behalen. Hij deed dit tijdens een competitiewedstrijd. Naar men ons meedeelde is dit hoogstwaarschijnlijk de hoogste score ooit in een kegelwedstrijd op de Antillen behaald.

Op Curaçao kwam men onlangs tot 278 punten, hetgeen als een record beschouwd werd.

FILMLIGA ARUBA

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Filmliga opent zondagavond half negen in het Cultureel Centrum het filmseizoen 1969 met de film „Stimulantia". Acht Zweedse regisseurs zijn door de Zweedse filmindustrie gevraagd een korte film te maken op een thema „waardoor zij gestimuleerd werden". Het resultaat is een spitse vrolijke ketting van acht meesterproeven. Onder de regisseurs bevinden zich enkele grote meesters, zoals b.v. Ingmar Bergman en Gustav Molander en ook de jongere generatie is aanwezig: Jorn Donner, Vilgot Sjoman en Lars Gorling (hij overleed in 1966, was zijn laatste film).

Als voorfilms worden vertoond: Nederlands nieuws en de films L'epouse infernal en Toccata van Herman van der Horst over een kleine jongen, die zijn poes kwijt raakt in de grote kerk van Amsterdam.

Carnaval in Tivoli

ORANJESTAD — — De Aruba Tivoli-club, die jaren geleden ook als eerste club de carnaval naar Aruba bracht, zet dit jaar als eerste de carnavalsactiviteiten in met een carnaval cockail dansant.

Een avond vol verrassingen, waarbij vele prijzen beschikbaar worden gesteld. De muzikale omlijsting werd in carnavals style gehouden, waarbij The Invaders steelband onder leiding van Edgar Connor voor de juite stemming zal zorg dragen.

Wijziging in voetbalprogramma

ORANJESTAD. — In verband met de voetbalwedstrijd, die de Nederlandse Antillen op 18 januari tegen Denemarken in Willemstad spelen, heeft de AVB een wijziging aangebracht in het programma van de hoofdklasse op Aruba. Op die datum zou in het Wilhelminastadion de wedstrijd Dakota-Jong Aruba gespeeld worden, maar aangezien het waarschijnlijk is dat één of meer Dakota-spelers deel zullen uitmaken van het Antilliaanse voetbalelftal, is de competitiewedstrijd naar 16 januari verschoven. De A-klasse wedstrijd, die op 16 januari gespeeld zou worden is verschoven naar de 18e.

EVACUATIE VAN EL QANTARA

TEL AVIV. — Israël is woensdag begonnen met de evacuatie van alle Arabieren uit het bezette El Qantara aan het Suez-kanaal. De militaire commandant van Gaza en zuid-Sinai, generaal Mordecai Gur, zei dat de mensen naar El Arish, 144 km verderop aan de kust van de Middellandse Zee, worden overgebracht omdat ze al verscheidene malen aan Egyptisch granaatvuur blootgesteld zijn geweest. Egypte heeft niet geantwoord op een verzoek om repatriëring naar Egypte. De bevolking heeft in de verhuizing toegestemd, Een eerste groep van tachtig is woensdag in El Arisch aangekomen. De verhuizing duurt een week.

Buitenlands echtpaar maakt ruzie op Aruba

ORANJESTAD. — Een buitenlands echtpaar, dat met vakantie op Aruba vertoefde, raakte in de Nassaustraat slaags. De vrouw kreeg van haar wederhelft een pak slaag. De politie maakte er een einde aan en bracht beiden naar de wacht. De echtgenoot werd aangehouden, doch kon later huiswaarts keren.

In een woning aan de Stadionweg werd ongewenst bezoek gebracht na het verbreken van twee glazen shutters. Een dames tas met 35 gulden was na het bezoek verdwenen.

Op een terrein te Barcadera werden bankschroeven en een pijpenklem gestolen.

In de nachtelijke uren trof de politie in de Wilhelminastraat een man aan, die onder invloed verkeerde. Hij had een papieren zak bij zich, waarin zich twee flessen whisky en drie stukken salami bevonden. De man werd ter ontnuchtering ingesloten. Bij een later verhoor bleek dat hij de spullen bij zijn baas had gestolen. Procesverbaal werd opgemaakt, waarna hij naar huis mocht gaan.

Een man, die in de morgenuren te San Nicolas thuis kwam, zag dat enige shutters uit een raam waren gehaald. De shutters werden onder het raam terug gevonden; er wordt niets vermist.

Te Savaneta werd gistermiddag politie assistentie gevraagd voor de zoon des huizes, die alles kort en klein sloeg.

In de Nassaustraat moest de politie ingrijpen. Een vrouw, die zich erg boos maakte over het optreden van enige jongens, wilde daarbij met zwavelzuur gaan gooien.

De politie maakte negen processenverbaal op en verleende elfmaal assistentie.

● Achtentwintig Hongaarse toeristen hebben in Oostenrijk hun reisgezelschap in de steek gelaten. Zij besloten niet naar hun land terug te keren.

EHBO-opleiding Aruba Womensclub

SEROE COLORADO — De leden van de Aruba Womensclub zijn begonnen aan een EHBO-opleiding, welke gegeven wordt door mejuffrouw U.E. Gilhuys, hoofdzuster in de medische afdeling van de Lago. Iedere dinsdag en donderdag komen de dames in het administratie-gebouw van Lago bijeen. Het materiaal dat bij de lessen gebruikt wordt, werd ter beschikking gesteld door Lago's veiligheid en training afdelingen.

Airconditioning voor gerechtsgebouw

ORANJESTAD — Ten kantore van landsfinanciën werd een openbare aanbesteding gehouden voor de levering van airconditioning voor he toude gedeelte en het in aanbouw zijnde gedeelte van het gerechtsgebouw in Oranjstad. Ingeschreven werd door Gebr. Van Swaay voor 81.000 gulden en door ELGA Aruba met 97.000 gulden. Voor levering van armaturen was Van waay met 1.8520 gulden de enige inschrijfster. De gunning werd aangehouden.

Uit wraak raam woning vernield: zes maanden

Rechter: inbreuk op vrijheid

WILLEMSTAD — Conform de eis van de officier van justitie is gistermorgen de twintigjarige E.C. veroordeeld tot zes maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest vanaf 23 november. Hem was vernieling van een ruit ten laste gelegd. Dit was gebeurd toen beklaagde op 23 november 's morgens vroeg een steen had gegooid tegen het raam van een woning aan de Caracasbaaiweg.

Beklaagde legde tegenover de rechter een volledige bekentenis af. Hij had de steen om vijf uur 's morgens gegooid, omdat de vrouw des huizes de dag tevoren hem gezegd had, dat hij zich moest verwijderen uit de koraal rond de woning. Beklaagde was die middag om half drie gaan vragen, namens zijn vriend, of er een karweitje te doen was. De vrouw had daarop ontkennend geantwoord — zij was toen kennelijk uit haar slaap geweest. Volgens beklaagde had de vrouw hem niet bepaald vriendelijk toegesproken.

De volgende morgen had hij op genoemde wijze wraak genomen. De vrouw had als gevolg van de steengooierij een bloeduitstorting opgelopen. Toen de steen gegooid werd lag zij te slapen. Verder zou beklaagde haar handtasje door de kapotte ruit hebben willen wegritsen. Dit laatste was niet ten laste gelegd.

„Het zal je overkomen, dat je op deze manier wordt gewekt", overwoog de rechter tijdens het verhoor. Hij kon zich nog wel voorstellen, dat een jongen van zes jaar zo iets deed; dan is het baldadigheid. Maar iemand van twintig jaar, dat was al te bar. Dit betekende een aanslag op de vrijheid. Daar kwam nog bij, dat beklaagde in een proeftijd liep voor een straf van tien weken, waarvan drie weken voorwaardelijk, wegens diefstal. Die was hem begin verleden jaar opgelegd.

Flinke correctie nodig

Voor de officier was de zaak duidelijk. De schade, zo vertelde hij in zijn requisitoir, was honderd gulden geweest. Hij kon zich geheel verenigen met het advies van de reclassering, dat een flinke correctie op zijn plaats was. Vandaar de vrijheidsstraf zonder voorwaardelijk gedeelte. Hij had ook nog gewezen op beklaagdes uitgebreide strafkaart, evenals de rechter dit had gedaan.

Raadsman mr J. A. van 't Hoog kon zich met dit advies niet verenigen. Hij herinnerde er aan, dat verleden jaar een psychiatrisch rapport was uitgebracht over beklaagde, waarin deze minder toerekeningsvatbaar werd verklaard. Vast stond, dat zijn cliënt op plagerijen en op als onbillijk aangevoerde bejegingen agressief reageert.

Uit alles blijkt, dat beklaagde vreemd reageert. Zo had hij indertijd een fiets gestolen — daarvoor was hij in 1968 veroordeeld — en was toen vrolijk blijven rondrijden op die fiets. Hij had die zelfs wat opgesierd, waar kennelijk niet begrepen, dat hij zo wel tegen de lamp moest lopen.

Niet aansprakelijk

De raadsman gaf als zijn mening, dat zijn cliënt hard op weg is een soort dorpsgek te worden. Het feit zelf, aldus de raadsman, getuigt van de primitieve reacties bij zijn cliënt; die zijn te vergelijken met die van een kind van zes jaar. Men kon hem daar mentaal niet aansprakelijk voor stellen. Hij verzocht de rechter rekening te houden met het psychiatrisch rapport en meende verder, dat de geëiste straf te hoog was. Een gecombineerde straf was op zijn plaats.

De behandeling werd toen geschorst tot na afhandeling van alle andere strafzaken om de rechter gelegenheid te bieden het psychiatrische rapport door te nemen. Als gevolg van een communicatiestoornis vertrok beklaagde echter op een gegeven ogenblik naar zijn voorlopig tehuis, Koraal Specht. Dit had tot resultaat dat de schorsing aanmerkelijk langer duurde dan bedoeld, omdat men beklaagde van Koraal Specht moest gaan halen. Toen dit eenmaal gebeurd was wees de rechter vonnis. Het bleek conform de eis van de officier te zijn.

Flying fish als delicatesse

BRIDGETOWN — Calvert Holt, een Amerikaanse markt-deskundige, heeft te Bridgetown (Barbados) verklaard, dat de „flying fish", die in de omgeving van het eiland wordt gevangen, voor buitenlandse afnemers meer afzetmogelijkheden heeft als een delicatesse dan als visproduct.

Holt, adjunct-directeur van de International Marketing Institute (IMI) van Massachusetts, is momenteel op Trinidad om te adviseren inzake verbetering van de exportpositie van het land ten aanzien van niet-traditionele produkten. Op Barbados heeft hij besprekingen gevoerd met ambtenaren van de Barbados Marketing Corporation en met de assistant manager van de Barbados Development Board, Errol Baily.

De IMI is een particuliere, nonpolitieke organisatie die zich ten doel stelt afzet-principes en -technieken in landen over de gehele wereld te propageren.

Zwarte macht in VS geldige drang

BRIDGETOWN — Bisschop James Montgomery, co-adjutor van Chicago (VS), is van oordeel, dat de beweging „Black power" in de Verenigde Staten een „volstrekt geldige idee" is, maar dat zij bedreigd wordt door het gevaar van separatisme. Dit separatisme, aldus de bisschop, die momenteel een bezoek brengt aan Barbados, wordt aangemoedigd door een handvol extremisten, die afzonderlijke zware gemeenschappen bepleiten. Met deze „verruiming" van de Black power-idee kon hij niet instemmen, evenmin als vele zwarte en blanke liberaal-gezinden in de Verenigde Staten.

„Zwarte macht", zo zei hij, is een volkomen geldig idee van zwarte mensen, die economische onafhankelijkheid, waardigheid en gelijke rechten en kansen willen verwerven.

Mgr. Montgomery brengt een vakantie van tien dagen op Barbados door als gast van de St. David parochie.

Frans-Russische samenwerking

PARIJS. — De Sovjet-Unie zal dit jaar voor 400 miljoen frank verbruiksgoederen extra in Frankrijk kopen, dus boven het normale kwantum. Dit wordt meegedeeld in een communiqué, dat is uitgegeven aan het slot van de Frans-Russische besprekingen.

Binnenkort worden onderhandelingen geopend over een nieuw handelsverdrag voor de komende vijf jaar. Het is de bedoeling, dat de goederenuitwisseling wordt verdubbeld. Daarbij wordt in het bijzonder gedacht aan kapitaalgoederen.

De samenwerking bij de produktie van ontvangtoestellen voor kleurentelevisie wordt uitgebreid.

Bij de Russische deeltjesversneller in Serboechov wordt in de loop van 1970 een Franse bellenkamer geïnstalleerd. Men gaat samen met deze apparatuur experimenteren.

Bus stort in de Nijl

CAIRO — In Cairo is dinsdagavond een autobus in de Nijl gereden toen de chauffeur uitweek voor een personenauto. Tussen de 30 en 40 inzittenden zijn verdronken. De chauffeur en vier passagiers hebben het ongeluk overleefd.

—x—

● Een Sardiniër, de 68-jarige landeigenaar Pietrino Corda, is bij Sassari voor de ogen van zijn 25-jarige zoon met een mitrailleur neergeschoten omdat hij zich verzet had tegen de ontvoering door vier (...) bandieten. De zoon werd (...)

Antilliaans eigen



● *Een huilende wantomba of vogelverschrikker. Zijn taak bestaat echter niet zozeer in het afleiden van de aandacht van voorbijgangers, die een tuin of aanplant bewonderen.*

Zingend parlementslid treedt op op Trinidad

PORT OF SPAIN — Lord Canary, de zingende politicus van Guyana, is te Port of Spain aangekomen om er tijdens carnaval op Trinidad calypso's te zingen. Canary (né Malcolm Corrica) is de eerste calypso-zanger die een parlementszetel verwierf doordat het nationale volkscongres (PNC) in Guyana, waarvan hij lid is, vorige maand de algemene verkiezingen won. Hij kreeg bijzondere vergunning van het Guyanese parlement om op te treden met plaatselijke calypsonians tijdens het carnavalsfeest op Trinidad.

In zijn elf jaar oude carrière als zanger, tijdens welke hij meermalen op Trinidad optrad, is Canary tweemaal gekroond tot „Calypso-koning" van Guyana.

Castro keert terug naar soc. orthodoxie

HAVANA. — De geprononceerde toespraak welke premier dr Fidel Castro verleden week heeft gehouden bij gelegenheid van de tiende verjaardag van de Cubaanse revolutie, heeft zowel in eigen land als onder de buitenlanders vele commentaren uitgelokt. Bij de Cubanen zelf ging de grootste belangstelling uit naar de opmerkingen met betrekking tot de offers, welke de Cubanen zich moeten getroosten voor het welslagen van Fidels revolutie. Aldus het persbureau A.F.P.

De Cubanen huldigen op dit gebied verschillende opvattingen. Daar zijn de aanhangers van dr Castro en diens tegenstanders, welke los gezamenlijk worden genoemd. Beide groepen zijn unaniem van mening, dat het nu begonnen jaar het beslissende jaar zal zijn. Zij verschillen echter van mening over het karakter van dit beslissende. De aanhangers van het huidige bewind menen namelijk, dat hun leider Fidel gelijk heeft en dat de opofferingen, welke dit jaar van hen gevraagd worden de uiteindelijke zege zullen geven.

Spoedig ineenstorting

De opposanten echter zijn van mening, dat na de mobilisatie van de gehele Cubaanse bevolking tot juli 1970 op de suikerrietvelden en de rantsoenering van de suiker — het laatste levensmiddel dat vrij verkocht kon worden — het regiem niemand meer zal kunnen mobiliseren. Zijn ineenstorting zal dan de aanstaande zijn, volgens de tegenstanders.

De vertegenwoordigers van de socialistische landen en dan vooral de Russische aanwezigen hebben de toespraak van dr Castro met welbehagen aanhoord. Dit wegens zijn ideologische inhoud. Deze bleek namelijk een gehele terugkeer in naar de socialistische orthodoxie. Daarbij wijst men op de opmerking van de Cubaanse premier die zei, dat de Cubaanse revolutie nog niet voltooid is in tien jaar tijd, maar dat slechts een étappe is afgelegd op de lange weg naar het communisme.

Zege van rebellie

Het was dan ook dit jaar voor de eerste keer, dat de bevolking van Cuba niet werd opgeroepen om de verjaardag van de revolutie te vieren, maar de overwinning van de rebellie. Tot heden toe was er steeds sprake geweest van de overwinning van de revolutie. De Cubaanse revolutie is ook niet begonnen in 1959, maar heeft zich ontwikkeld en van een zege kan er nog geen sprake zijn als niet alle problemen zijn opgelost. Dr Castro maakte verder duidelijk dat de Cubanen geen enkel recht hebben zich als volleerde revolutionairen te beschouwen. Tien jaar revolutionaire studie geeft geen recht op het diploma revolutionair, gaf hij te verstaa. Op zijn hoogst heeft men de lagere school der revolutionaire studie nu achter de rug. Op deze manier antwoordde hij op communistische kritiek, die aan de Cubaanse revolutie verweet dat deze étappes oversloeg, zowel op binnenlands gebied als op dat van de export van de revolutie naar Latijnsamerikaanse landen.

Prioriteit gewijzigd

Deze communistische waarnemers hebben ook met voldoening vastgesteld dat de Cubaanse chef stilzwijgend de prioriteit van datgene wat noodzakelijk moet worden gedaan heeft gewijzigd. Alle krachten zullen nu moeten worden ingezet en alle bronnen uitgeput om de economische problemen aan te pakken, welke in de voorbije jaren zijn toegenomen. Het socialisme zal daardoor heel goed afstaande kunnen zijn en de actie van de Cubaanse revolutie zal vergemakkelijkt worden, zodat Cuba de étalage zal worden van de socialistische wereld in een Latijns-Amerika, dat in ontwikkeling is.

Meer hotels op Antigua

ST JOHN'S. — Op Antigua zijn plannen uitgewerkt voor de bouw van drie hotels dit jaar van elk driehonderd kamers, zo heeft een woordvoerder van de hotel vereniging te St John's meegedeeld. Een 25-tal luxe-hotels zullen uitbreiding ondergaan om het toenemend aantal toeristen dat het eiland bezoekt, op te vangen. Om aan de groeiende stroom toeristen tegemoet te komen treft de regering voorzieningen voor ruimere opleiding van personeel in de hotelindustrie Het vorig jaar volgden 68 leerlingen een opleiding aan de hotelschool op Antigua.

Relikwie ontheiligd

ATHENE — De relikwie van de heilige Andreas, die na ruim vijf eeuwen in het bezit van het Vaticaan te zijn geweest in 1964 door paus Paulus aan de Grieks-orthodoxe kerk werd terugegegeven, is maandagnacht ontheiligd. Onbekenden zijn de kerk van de heilige Andreas te Patras in de Griekse provincie Achaia binnengedrongen en hebben daar de schrijn met overblijfselen van de heilige stuk geslagen. De stoffelijke resten van de heilige zelf zijn ongeschonden gebleven.

Metropoliet Konstantijn van Patras meent dat hier religieuze fanatici aan het werk zijn geweest. Bepaalde leden van de Grieks-orthodoxe kerk beschouwen de vorm van de relikwie als „rooms-katholiek" en strijdig met het wezen van de Grieks-orthodoxe kerk.

In 1954 bracht de broer van de laatste Byzantijnse keizer, die na de inval van de Turken uit Griekenland vluchtte, de relikwie naar Rome.

Achtergrond wapenembargo

De Gaulle vreest chaos in M-Oosten

Acties Israel roepen Arabisch verzet op

PARIJS. — Het Franse besluit om alle wapenleveranties aan Israël te verbieden, is genomen om een bloedige chaos in het Nabije Oosten te voorkomen. Dit heeft de Franse regeringswoordvoerder woensdag na afloop van een kabinetsvergadering verklaard. Hij noemde de Israëlische aanval op de luchthaven van Beiroet, die de aanleiding tot het besluit vormde, „onaanvaardbaar en niet te rechtvaardigen".

De woordvoerder herinnerde er aan, dat Frankrijk vóór de junioorlog van 1967 Israël van het merendeel van zijn bewapening had voorzien. Hierin was verandering gekomen toen Israël in juni 1967 „een agressieve houding aannam en tot de aanval overging", met als gevolg dat het aantal Arabische vluchtelingen met één miljoen toenam en er nog eens één miljoen Arabieren in bezet gebied kwamen, „hetgeen onvermijdelijk leidde tot het Arabische verzet". In de laatste dagen van de juni-oorlog kondigde Frankrijk een totaal wapenembargo af voor de landen van het Nabije Oosten. Op grond daarvan werd besloten de door Israël bestelde Mirages niet af te leveren, die „het symbool van het offensief" waren en een belangrijke rol in het gewapende conflict hadden gespeeld.

Desalniettemin was Frankrijk onderdelen en ander materieel, waaronder helikopters, blijven leveren. Daarop kwam de aanval op de luchthaven van Beiroet met in Frankrijk gekochte hefschroefvliegtuigen. Deze aanval werd, aldus de Franse woordvoerder, „met algemene stemmen door de Veiligheidsraad en door de gehele wereld veroordeeld". Hij noemde deze aanval niet te vergelijken met de aanslag op een Israëlisch lijnvliegtuig in Athene. Deze aanslag was het werk van leden van een klandestiene organisatie, terwijl de actie bij Beiroet door de staat Israël werd uitgevoerd.

De woordvoerder zei dat er op de kabinetsvergadering niet over een terugroepen van de Franse ambassadeur in Israël was gesproken. Wel was het kabinet tot de conclusie gekomen, dat het Russische memorandum over het Nabije Oosten aanvaardbaar was, ook al zou het in gesprekken kunnen worden gewijzigd. Hij herhaalde het Franse standpunt, dat de „grote vier" tot overeenstemming moeten komen over het Midden-Oosten.

In Spanje opnieuw kerkbezetting

OVIEDO. — Veertien vrouwen van mijnwerkers in Asturie hebben woensdagavond de kathedraal van Oviedo bezet uit protest tegen het ontslag van hun mannen na de recente stakingen in de mijnen.

De politie is de kerk niet binnen gegaan maar houdt andere vrouwen die zich bij de demonstranten willen voegen tegen.

Het is sinds begin december de vijfde maal dat een kerk wordt „bezet", de vier vorige waren in Madrid, San Sebastian en Bilbao.

Lacerda naar Spanje vertrokken

RIO DE JANEIRO — Oud-gouverneur Carlos Lacerda, van Guanabara die na het drastisch ingrijpen van de regering op 13 december was gearresteerd, is per vliegtuig uit Brazilië met bestemming Madrid vertrokken. Hij is van plan Frankrijk en misschien ook Engeland, Italië en Portugal te bezoeken. Hij weigerde bij zijn vertrek een verklaring afte leggen. Die zou volgens hem „ongelegen" zijn.

Aan Lacerda, die inmiddels zijn vrijheid herkreeg, zijn voor tien jaar alle politieke rechten ontnomen. In november vorig jaar zeiden politieke aanhangers van Lacerda, dat hij deel zou nemen aan de presidentsverkiezingen in 1970.

Kritiek keerpunt

DE ONONDERBROKEN samenhang — de continuïteit — is de ziel van 's mensen geschiedenis. Zij stoort zich allerminst aan een jaarwisseling, ofschoon de jaren belast of bekroond worden met respectievelijk de verkeerde of goede stappen, welke zij heeft gezet. Zij stoort zich evenmin aan het vroegtijdige oordeel van de generaties, waarmee zij onderweg is, van een generatie, die bang is dat de continuïteit wordt doorbroken en van een andere, die haar wil opheffen.

Het een noch het ander is mogelijk. Want de ononderbroken samenhang zetelt niet in het aanhoudend voortbestaan van dezelfde toestanden, maar in het ontstaan van nieuwe toestanden als reacties op de oude. Zij is een permanente kettingreactie. Zij wordt gestuwd door het paradijselijk streven van aardse mensen naar een betere wereld, die steeds geneigd zijn de bestaande wereld te beschouwen als de slechtste, die denkbaar is. Het slechtere van weler valt nu eenmaal buiten het gezichtveld van de levenden. Niettemin staat de wereld er beter voor naarmate zij voor slecht wordt versleten, naarmate dit inzicht wordt omgezet in actie en naarmate de onrust de vastgeroeste stelsels bekruipt, die verandering beschouwen als een breuk in de continuïteit. Nu wij van een en ander getuige zijn als zelden of nooit een generatie, zijn wij derhalve op weg naar een wereld, die er beter voorstaat, dan welke ook voordien.

De wereld VANDAAG

Maar de onrust dergenen, die het nieuwe inzicht omzetten in actie, botst op de onrust, welke de vastgeroeste stelsels bekruipt. Ook hiervan zijn wij getuige als zelden of nooit een generatie. Onheilsprofeten, gelijk François Mauriac, jammeren dat „alles wat bestaat, momenteel ziek is". Is er ooit wel iets volkomen gezond geweest? Anderen, gelijk Malraux, weren zich tegen wat zij noemen „een civilisatie-crisis", een ontwikkeling, die de beschaving in haar grondpijlers zou schokken.

IMMERS, de beproefde dogmatische remedies verliezen geleidelijk alle effect; zij worden afgewezen als kwakzalverij. Het gezag, dat zich er mee compromitteerde, het aanzien des persoons, de waarden van de traditie, kortom alles waarop de gevestigde orde steunt, wordt bewuster dan ooit ontoereikend geacht om het menselijk bestaan zijn waarachtige zin te geven.

Een en ander is een reactie op het doodsgevaar, waarin de vrijheid in onze technologische en economische massamaatschappij verkeert. Terecht wordt ook de vrijheid in de westelijke wereld geleidelijk ontmaskerd als een synoniem voor het recht van de sterkere. De technologische en economische superstructuren verslinden niet enkel het zelfstandig nationaal bestaan maar erger nog de individuele zelfstandigheid. Zij hebben conformistische mensen nodig, in hun levensnormen en en levensvormen niet de uitdrukking van zich zelf maar van die superstructuren zijn.

De vooruitgang in het uiterlijke kunnen, gaat gepaard met een breuk, een nivellering van het innerlijke. „Het is al lang zonneklaar", schreef W. Röpke in „Tussen vrede en hoop", „dat dit grotere leegte veroorzaakt in ziel dan in de maag". In plaats van zich ten dienste te stellen voor de volle ontplooiing van de mens, zijn wetenschap, economie en politiek in de weer om de mens dienstig te maken aan hen.

Uit reactie hiertegen openbaart zich een opstandigheid tegen alles wat staat, een rebellie zonder doctrine, en die zich vooralsnog niet bekommert om een alternatief. Eerst wil zij de laatste G... gedood zien. ... vraagt zich men... af wat van het ge... dende achterha... is en wat nog wa... de heefts. Zij is de spontane des... tieve reactie ... een jonge gener... tie, die weliswaar haar doel, een betere wereld, voorbijschiet, maar die niettemin wereldwijd een twijfel zaait en een onrust, die de gevestigde orde tot bezinning verplicht.

MEN KAN DIT GEBEUREN pessimistisch aan de kaak stellen zoals Arnold Toynbee doet, zeggend dat „elke cultuur, die het hoogtepunt bereikt heeft, vernietigd wordt door haar inwendig proletariaat, dat geen deel heeft aan de zegeningen, die slechts door een minderheid geschapen en genoten kunnen worden. De volgende fase is de stormaanval van het proletariaat, dat van buiten komt, de barbaren". Men kan dit gebeuren optimistisch verheerlijken als „een nieuwe tijd", die met het splitsen van het atoom zijn aanvang nam en zijn expansie zodoende duidelijk zoekt naar binnen" (Georg Siebrs).

Het een en het ander loopt echter vooruit op een omwenteling, waarvan men niets met zekerheid kan zeggen, tenzij dat alle gehanteerde criteria in een crisis verkeren. Crisis is echter niet louter een negatief begrip. Zij is een keerpunt met twee mogelijkheden: dood en genezing. Op dit keerpunt stond het afgelopen jaar en staat ongetwijfeld ook het komende bijna van staan. Doch als 's mensen verstand het vermogen is om zich aan te passen aan nieuwe omstandigheden dan zal het noodgedwongen om zelfbehoud dit begrip ten slotte opbrengen en omzetten in daden.

Indianen vragen verdeling Guyana

GEORGETOWN — Anthony Chavees voorzitter van de nagenoeg ter ziele zijnde Indiaanse vereniging in Guyana, heeft gisteren op de regering van Guyana een beroep gedaan om „het land te verdelen". Chaves, die van gemengd Indiaans-blanke afkomst is, zei, dat zijn bevolkingsgroep ernstig bezorgd is over „de gewapende bezetting van Amer-Indiaanse dorpen in Roepoenoeni door het leger van de regering van Guyana".

„De Amer-Indiaanse vereniging — die volgens inlichtingen van de Guyanese geheime dienst in 1967 heimelijk door Venezolanen zou zijn geïnfiltreerd — verwerpt de beschuldiging van vreemde interventie, omdat deze rookgordijn is om de onwettige bezetting van Amer-Indiaanse gebied te verhullen en hun het recht van eigendom op die gronden te onthouden", aldus Chaves, die aandrong op onverwijlde verdeling van Guyana en onafhankelijkheid voor het moederland der Amer-Indianen.

Een Indiaanse inboorling, die vorige week per vliegtuig uit het onrustige Roepoenoeni naar Georgetown werd overgebracht, heeft verklaard dat de oproerlingen, die destijds door de regering in Roepoenoeni, deel uitmaken van een beweging die streeft naar verbreking van de banden met Guyana en aansluiting bij Venezuela. De inboorling, die niet nader aangeduid wilde worden, voegde hieraan toe dat ofschoon de sluimerende beweging niet de volle steun van alle inboorlingen in Roepoenoeni geniet, er een rivaliserende groepering bestaat, die ageert voor de stichting van een republiek Roepoenoeni.

● Volgend jaar worden in de Sovjet-Unie door een expeditie de Ussuri-tijgers geteld. Naar schatting bevinden zich in het Verre Oosten van de Sovjet-Unie nog enige tientallen van deze dieren.



● *Reverend John Stewart van de Methodistenkerk op Aruba heeft uit handen van de Public Relations manager van de Aruba Chemical Industries, de heer Carris House een donatie ontvangen (zie foto). Dit geld zal besteed worden voor het programma "Meals on wheels", dat onder leiding van reverend Stewart staat. Hierdoor wordt iedere woensdag voor vijftig bejaarden een complete maaltijd geserveerd. In de afgelopen achttien maanden werden op deze manier reeds meer dan vierduizend maaltijden geserveerd door vrijwilligers van de Methodistenkerk. Rev. Stewart verklaarde dat de groep plannen heeft haar werk te breiden met ondermeer een rijdende cantine, indien er genoeg financiële steun komt.*

Sprekende zege van J-Colombia

Drie doelpunten voor en drie na de pauze

WILLEMSTAD. — Gisteravond (we)rd de hoofdklasse voetbalcom(pe)titie van de CVB voortgezet met (de) ontmoeting Jong Colombia — (W)acker. In verband met de jaar(wi)sseling werd de competitie voor (en)kele weken stopgezet. Voor de (Jo)ng Colombianen begon het jaar (go)ed; zij begingen geen misstap zo(als) in hun eerste ontmoeting tegen (W)acker. Die eerste wedstrijd ein(di)gde in een 1-1 gelijkspel. Het leek (eer)st in het begin wel op alsof Wacker (de) verrassing van de eerste ronde (zo)u herhalen. Maar Jong Colombia (kw)am later beter op dreef en velde (zij)n tegenstander met sprekende (ci)fers: 6-0.

Gisteravond waren de jongens van (D)on Haseth wederom meer in de (aa)nval. In het begin konden ze (ec)hter het doel niet vinden. Wel (w)erden enkele schoten op het doel (va)n Harold Zimmerman gelost, maar (de) keeper van Wacker stak in deze (pe)riode in goede vorm. Door zijn (go)ede opstelling en zijn prachtige (sa)fes kon hij tot en met de acht(en)twintigste minuut de schutters van (Jo)ng Colombia de baas blijven.

Pret

Daarna begon de pret voor de (k)ampioenen. De eerste treffer kwam (va)n de voet van Iby Martina die (bi)nnen het doelgebied de bal kreeg (to)egespeeld en Harold met een laag (s)hot verraste: 1-0. Nog geen mi(n)uut later bracht Papy Martina de (st)and op 2-0 en hiermee was het lot (va)n Wacker in feite beslecht.

Het spel ontwikkelde zich ook in (de) volgende minuten voornamelijk (o)p de speelhelft van Wacker. Toch (d)uurde het tot ongeveer zeven mi(n)uten voor de rust alvorens rechts(b)ack Harry Martina de derde goal (l)et noteren. Met de stand 3 0 in (h)et voordeel van Jong Colombia (k)wam de rust.

Zelfde beeld

Na de pauze kreeg het publiek (n)agenoeg hetzelfde spelbeeld te zien. Ook toen had Wacker niets in te (b)rengen. Nadat Juan Obispo in de (v)ierde minuut na de hervatting voor (e)en verlaten doel over had gescho(t)en, deed Papy het beter en gaf met (e)en goed gericht schot doelman Zimmerman het nakijken: 4-0.

In de achtste minuut was het Iby Martina die zich zonder hulp van zijn medespelers een weg baande door de (v)erdediging van Wacker en voor de vijfde treffer zorgde: 5-0.

Toen Juan Obispo even later van dichtbij weer faalde, werd hij op de rechtervleugel vervangen door Carlos Constancia. Zeven minuten voor tijd gaf de ingevallen Carlos een achterzet aan Wilfred Constancia, die met een strak schot het net achter Harold Zimmerman voor de zesde maal deed trillen: 6-0. Met deze cijfers op het scorebord kwam het einde van de eerste hoofdklasse ontmoeting van 1969.

Komende vrijdag zullen Scherpenheuvel en Jong Holland de strijd met elkaar aanbinden. Scherpenheuvel staat samen met SUBT boven aan de ranglijst, terwijl de tricoloren met Centro de laatste plaats delen met elk vier punten.



● *De penningmeester van het Nederlandse Roode Kruis, afdeling Aruba, de heer M. F. Booi (links) ontving uit handen van de directeur van de Aruba Chemical Industries J. W. Digby een cheque om het Roode Kruis in zijn werk op Aruba te steunen. Het Roode Kruis kent naast hulpverlening bij rampen e.d. nog vele andere activiteiten, zoals de strandwacht langs de stranden, waar zes uitkijkposten in de weekeinden bezet zijn. Voorts wordt door de jeugdafdeling van het Roode Kruis jaarlijks een eerste hulpcursus onder de schooljeugd gehouden. Kortgeleden behaalden twaalf werknemers van de ACI het Roode-kruisdiploma voor eerste hulpverlening.*

Vrijwilligers op Jamaica

KINGSTON — Te Kingston (Jamaica) zijn dezer dagen weer acht Duitse vrijwilligers aangekomen, waardoor thans in totaal 38 Duitse vrijwilligers op het eiland werkzaam zijn. De nieuw-aangekomenen zijn reeds ingeschakeld bij de opleiding van geschoolde werkkrachten op het platteland, bij de watervoorziening en de verpleging. Jamaica ontvangt reeds bijstand van het Amerikaanse vredeskorps, de Britse vrijwilligersdienst overzee en de Canadese universiteitsdienst overzee.

Joods wereldcongres in Rome geëindigd

ROME — De Conferentie van de bestuursraad van het joodse wereldcongres in Rome is dinsdag geëindigd met een onderzoek naar de betrekkingen tussen de joden en christenen. Secretaris-Generaal Gerhard Reigner verklaarde dat de joden zullen blijven streven naar betere betrekkingen met de rk kerk en de wereldraad van kerken. De Christenen gingen steeds beter begrijpen dat de joden zich niet alleen door hun godsdienst onderscheiden maar ook een apart volk zijn.

Tijdens de conferentie van de raad, die twaalf miljoen joden in 70 landen vertegenwoordigt, is onder meer aangedrongen op rechtstreekse vredesbesprekingen tussen de Arabische landen en Israël.

Tennisstrijd van Victoria

Pasarell-Bowrey: enerverend duel

MELBOURNE — De Amerikaan Charles Pasarell heeft vrijdag, na een enerverend duel met de als eerste geplaatste Australiër Bill Bowrey ,de halve eindstrijden van het toernooi om de open tenniskampioenschappen van Victoria in Melbourne bereikt. Een nederlaag leek onafwendbaar voor de 24-jarige Portorikein, toen deze twee sets had verloren (4-6, 5-7) en in de derde set een achterstand van 1-5 had opgelopen. Hij overleefde echter niet alleen twee set- en machtpunten, maar won bovendien zes games achter elkaar en uiteindelijk de set met 8-6.

Pasarell, die dit jaar van de eerste naar de zevende plaats op de Amerikaanse ranglijst zakte, hervond zijn grote vorm en slaagde erin na de dramatische derde set de beide resterende met 6-1, 6-4 op zijn naam te brengen.

Pasarell's landgenoot Bob Lutz was de eerste Amerikaan in dit toernooi, die in het enkelspel werd uitgeschakeld. Hij verloor in de kwartfinales met 3-6, 1-6, 2-6 van de Australische linkshandige speler Ray Ruffels. De partij duurde slechts vijftig minuten.

De tweede andere semifinalisten zijn de Amerikanen Arthur Ashe en Stan Smith. Ashe — 's werelds sterkste amateurtennisser — onderstreepte nog eens zijn verlangen naar de titel door in vier sets van de Australiër Barry Phillips-Moore te winnen. De Amerikaan had het in het begin nog enigszins moeilijk tegen de zich fanatiek verdedigende Phillips-Moore en verloor de eerste set met 9-11. Toen Ashe echter zijn gevaarlijkste wapen, een keiharde opslag, eenmaal goed in stelling had gebracht, was er voor zijn tegenstander niet veel eer meer te behalen. De Amerikaanse kampioen won de drie overige sets respectievelijk met 6-4, 6-4 en 6-3.

Stan Smith ondervond geen noemenwaardige tegenstand van de Russische student Thomas Lejoes. De eerste twee sets won hij respectievelijk met 6-2 en 6-4 en alleen in de laatste vlotte het even minder goed met de Amerikaan. Hij won echter uiteindelijk toch met 8-6.

Zwitsers meisje doodgeranseld

ZURICH. — Vandaag begint in Zurich een proces tegen zes mensen, onder wie een geëxcommuniceerde Duitse priester, die een 17-jarig meisje, Bernadette Hasler, in mei 1966 hadden doodgeranseld om „de duivel uit te drijven". Daarvoor gebruikten zij een plastic buis, een rijzweep en een berkentak. Het meisje stierf na de behandeling. Haar ouders waren lid van de „internationale gezinsgemeenschap voor bevordering van de vrede", een secte die door de 69 jarige expriester, Josef Stocker, en de 54-jarige Duitse Maria-Magdalena Kohler wordt geleid. De vier andere beklaagden zijn eigenaars van het chalet bij Ringwil-Hinwil, waar het meisje werd vermoord. Het proces zal drie weken duren.

Terechtstellingen in Zuid-Afrika

PRETORIA. — In Zuid-Afrika zijn in 1968 119 mensen terechtgesteld, zo blijkt uit een officiële statistiek. In 1967 was het aantal 101. Waarvoor de betrokkenen waren ter dood veroordeeld, blijkt niet uit de officiële gegevens.



● *Voor waarnemend notaris mr Meertens werd gistermorgen door het bestuur van de Aruba Lionsclub het huis van de Lions-loterij, waarvan de trekking op 23 december 1968 plaats vond overgedragen. De heer Ismael Orman, die na het verlijden van de akte de eigenaar van een fraai woonhuis ter waarde van 17.500 gulden werd, was hier bijzonder gelukkig mede.*

Discussie Humanae vitae blijft open

(Vervolg van pag. 1)

men ten antwoord, dat geen van hen zich vrij kon maken om naar het Pastoraal concilie te komen.

Toen de vergadering gistermorgen begon aan de bespreking van de aanbevelingen werd een gewijzigde teks over geboortenregeling en de encycliek voorgesteld. Deze kwam van het episcopaat. Kardinaal Alfrink gaf als toelichting, dat het episcopaat er de voorkeur aan geeft tot een gezamenlijke aanbeveling te komen en bovenal dat deze algemeen aanvaard kan worden, omdat het van essentieel belang is, daar eerst dan de dialoog van de bisschoppen met Rome en de dialoog met de eigen geloofsgemeenschap niet wordt afgesloten. Mgr Bluyssen voegde daaraana toe: het open laten van de dialoog is een deel van onze pastorale opdracht.

De nieuwe test luidt:

1. De plenaire vergadering vraagt om verder overleg met het wereldepiscopaat, de paus, de gehuwden en de deskundigen over een eigentijdse christelijke huwelijksopvatting;

2. de plenaire vergadering acht de absolute afwijzing door de encycliek Humanae vitae van de kunstmatige middelen tot geboortenregeling op grond van de gegeven argumentatie niet overtuigend. De persoonlijke weloverwogen gewetensbeslissing van de gehuwden dient erkend te worden.

3. de plenaire vergadering meent daarom dat de discussies over de huwelijksbeleving niet zijn afgesloten en dat de werkzaamheden in de zielzorg en de geestelijke gezondheidszorg hiermee rekening houdend, kunnen worden voortgezet.

De kardinaal vertolkte de dank van het episcopaat jegens de rapport-commissie voor de spontane aanvaarding van de wijziging. De kardinaal liet verder uitkomen het bepaald niet te betreuren, dat de brief van de gynaecologen zo geringe aandacht heeft gekregen en dat er van hun zijde geen nadere toelichting is gekomen. De genoemde aanbeveling werd door het concilie met de volgende stemverhouding aangenomen: honderd vóór, vier tegen en vijf onthoudingen.

In een voorbeschouwing van deze plenaire zitting van het Pastoraal conclie stelde de speciale Volkskrant-verslaggever Richard Auwerda, dat dit concilie de verhouding met Rome op scherp zou kunnen zetten. In dit verband merkte hij op, dat het Vaticaan, ondanks verschillende uitnodigingen geen bijzondere waarnemers naar Noordwijkerhout stuurde. Het centraal bestuur van de katholieke kerk laat de verslaggeving over aan zijn traditionale rapporteur in Nederland, de nuntius in Den Haag, mgr A. Felici. „Toch had Rome nimmer tevoren een gewichtiger reden om zich zo veelzijdig mogelijk te laten voorlichten over wat er in Nederlanad leeft als thans", aldus deze correspondent.

Het episcopaat, zo vervolgdt hij, zal kleur moeten bekennen. „Als d ebisschoppen zich solidair tonen met de opvattingen van hun gelovigen — en wie twijfelt daaraan nog anno 1969? — kunnen zij tevens aantonen, dat zij met hun elders in de wereldkerk misschien weinig gewaardeerd standpunt niet alleen staan, maar „vertolker van het geloof van hun kerk", zijn. Of zij in die kwaliteit ook de uitspraak zullen doen dat de encycliek Humanae vitae niet alleen „feilbaar" is, maar ook inderdaad „feilend", zou voor de verhouding met Rome wel eens van beslissende betekenis kunnen zijn". Tot zover Richard Auwerda.

Huis bekogeld

Drie jongens -na hevig verzet- aangehouden

WILLEMSTAD. — Onder hevig verzet, aldus een mededeling van de politie, heeft men gisteravond een drietal jongelui aangehouden te Marie Pompoen. Zij hadden eerder op de avond een woning aan de Tielstraat met stenen bekogeld.

De jongelui hadden met de bewoner van dit huis rond half negen woorden gehad. Even later begonnen zij hun strafexpeditie door het huis met stenen te bestoken. Dit gebeurde op een dergelijke manier, dat op een gegeven ogenblik de voordeur van de woning het begaf.

Naderhand wist de politie hen op te sporen. Omdat de jongelui zich fel verzetten tegen hun aanhouding moest de politie gebruik maken van de gummiknuppel. Zij werden naar de politiewacht overgebracht en ingesloten.

Bezoek Clasc-man voor kaderopleiding

WILLEMSTAD — Het bezoek van een Clasc-vertegenwoordiger (Confederación Latino América de Sindicato Christiano met zetel in Caracas, Venezuela) aan Curacao is uitgesteld tot na 20 januari. Oorspronkelijkk zou de heer Ruben Dario Gonzalez, eerste secretaris, begin deze maand op Curacao arriveren. Door omstandigheden in verband met de recente verkiezingen in Venezuela, kon dit bezoek nog niet worden gerealiseerd.

Het staat overigens niet vast of de heer Gonzalez met wie de Amigoe tijdens diens laatste bezoek aan Curaacao een interview had, zal worden uitgezonden ten behoeve van de kaderopleiding op Curacao. Voor 20 januari is een vergadering van het Clasc vastgesteld. Tijdens deze bijeenkomst zal worden besloten wie zal worden uitgezonden en ook wanneer dit zal gebeuren. Het Clasc heeft een post op de begroting staan voor kaderopleiding in de Antillen en in Suriname.

Arbitrage in havenstaking VS gevraagd

NEW YORK —— Het verbod van werkgevers in de haven van New York, dat namens de andere Amerikaaanse havens met de vertegenwoordigers van de stakende havenarbeiders onderhandelt, heeft woensdag president Johnson gevraagd de procedure van verplichte arbitrage in werking te stellen. De staking heeft het werk in de havens aan de oostkust al negentien dagen lang verlamd. De onderhandelingen zijn op dood spoor gekomen.

Vergadering CBA-bestuur

WILLEMSTAD. — Morgenavond komt het bestuur van de Curaçaose Baseball Associatie bijeen om zich o.a. voor te bereiden op de komende jaarlijkse algemene ledenvergadering. Deze vergadering is uitgeschreven voor 24 januari. Tevens zal het bestuur bepalen welke maatregelen er genomen zullen worden tegen de baseballclub Blue Hawks welke club o.a. wegens het niet voltallig verschijnen voor een wedstrijd reeds enige tijd geschorst is.

WILLEMSTAD. — De eigenaar van een restaurant te Otrobanda deed aangifte van de ontvangst van vals geld. Een man bleek met een vals biljet van tien dollar te hebben betaad. Het biljet werd door de recherche in beslag genomen in verband met het onderzoek.

DEP. ALCOHOLICO WEER IN ACTIE

WILLEMSTAD. — Na de langdurige kerstvakantie vanaf begin december gaat de voetbalclub Deportivo Alcoholico weer aan zijn wedstrijdenreeks beginnen. De eerste tegenstander van 1969 is een ploeg, welke uit kappers bestaat. De wedstrijd wordt zondag 19 januari gespeeld op het terrein te Mon Repos aan de Gosieweg. De aanvangstijd is vijf uur 's middags.

ASDA jaarvergadering nu op 21 januari

WILLEMSTAD — De algemene ledenvergadering van de ASDA zal op dinsdag 21 januari worden gehouden. Wegens onvoorziene omstandigheden kan de vergadering niet doorgaan op 14 januari, zoals aanvankelijk was aangekondigd.

Vanavond baseball

WILLEMSTAD. — Vanavond wordt de extra-competitie in de A-klasse baseball hervat met de wedstrijd tussen de Noord Yantiel Giants en de Sta Maria Pirates. Dit is tevens de laatste wedstrijd van de eerste ronde. Zaterdag, 11 januari, wordt een aanvang gemaakt met de tweede ronde. De eerste ontmoeting van de tweede helft gaat tussen de Wild Cats en de Groot Kwartier Stars. De dinsdag daarop gaat de strijd tussen de Sta Maria Pirates en de Wild Cats. Op zondag, 19 januari, spelen de Sta Maria Pirates en de Noord Yantiel Giants tegen elkaar.

Commissie voor keuren films

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege van Curaçao heeft de filmkeuringscommissie is als volgt samengesteld: pater J. M. L. van Weerelt, voorzitter, ds H. Eggink, ondervoorzitter, pastoor J. N. Burgemeester, secretaris, en ds J. A. Gumbs, rabbijn L. Abrami, de dames A. C. J. da Costa Gomez-van der Wall Dovale, J. C. Pietersz-Sutherland, A. Hollander-Prince, G. P. Morkos-Malick, N. Jesurun-Manuel, E. Lansberg, M. A. Hernandez, E. J. Cijntje-Margaretha, H. O'Conner-Hollander, I. Moreno-Capriles, N. M. P. A. Newton-van Tulder, W. C. E. Schrils, Z. D. Vinck-Lovera en L. C. van der Linde-Helmijr en de heren J. H. R. Beaujon, H. S. Weber, H. Prince, dr A. Paula, H. M. van Delden, L. N. Maduro, H. A. Haveman en E. Melfor, leden.

Skippy op kop bowling

WILLEMSTAD. — Onder het over en weer toewensen van een gelukkig nieuwjaar, werd op 7 januari vol animo door de acht teams van de ladies' league een aanvang gemaakt met het bowling-jaar 1969.

El Siglo en Amstel openden de avond op baan 1 en 2 met een gelijkspel: 2-2. Ita v.d. Ree scoorde voor El Siglo een game van 176 en highest series van 461, waartegenover Elba Diaz van Amstel een score en series van respectievelijk 142 en 400 had.

Toko Zuikertuintje moest het met een 0-4 nederlaag afleggen tegen het team Skippy, waar Bella de Castro uitblonk met een highest score van 202 en highest series van 539, beide hoogste van de avond. Mies de Vries van Toko Zuikertuintje had een score van 169 en highest series van 471.

De ontmoeting tussen Viva en Polycolor eindigde in een 3-1 overwinning voor Viva, ondanks alle pogingen van Jan Faber, een nieuwe ster aan het bowling-firmament met haar highest score van 196 en series van 495. Bij Viva was het Emily Elhage die haar team met een score van 163 en series van 461 naar de overwinning hielp.

De highest score en series van Mevris Pijpers (the New Amsterdam Stores) van respectievelijk 143 en 391 mochten niet baten tegenover de highest score en series van Sady Maynard (Dole) van 169 en 492. The New Amsterdam Stores verloor dan ook met 4-0 van Dole.

Met nog vier weken voor de boeg is de stand als volgt:

1. Skippy 45 punt; 2. Viva 42 pnt; 3. El Siglo 37 pnt.

VOOR DIEFSTALLEN: ACHT WEKEN

Daad gevolg benarde financiele toestand

Beklaagde: buit vier inbraken: tweehonderd gld

WILLEMSTAD — Nadat de officier van justitie vijf maanden gevangenisstraf had geëist, tegen beklaagde A.F. waarvan twee maanden voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar maakte de rechter er gistermorgen acht weken vana, waarvan twee weken voorwaardelijk. Aan beklaagde was diefstal, meermalen gepleegd, ten laste gelegd.

Volgens de gegevens van de politie had beklaagde dit in totaal zes keer gedaan, terwijl beklaagde zelf gisteren tot een totaal van vier keer kwam. Ook over de omvang van de gehele buit bestond geen eenstemmigheid. Volgens beklaagde bedroeg die ongeveer tweehonderd gulden, volgens de eigenaar van de zaak ongeveer tweeduizend gulden. De juiste bepaling ervan is onmogelijk door de gebrekkige controle, aldus beklaagde en diens raadsman, mr J.A. van 't Hoog.

Dertig gulden per week

Een en ander had plaats gehad tussen juli en 13 november van verleden jaar. Desgevraagd deelde beklaagde mee, dat hij bij zijn werkgever dertig gulden per week verdiende, maar dat hij daarnaast nog „schnabbelde" als losse arbeider in de haven. Van zijn totale loon rond vijftig gulden moest hij vrouw en kind onderhouden. Zijn vrouw vrouw verwacht elk ogenblik haar tweede kind.

„U had het financieel niet zo breed?" vroeg de rechter. Beklaagde bevestigde dit. Ook de officier verwees naar deze moeilijke toestand aan de hand van het reclasseringsrapport. Dat was echter geen excuus meende hij. „Als men niet toekomt met zijn geld", zo betoogde hij ongeveer", dan kan men een beroep doen op bijstand van sociale zaken". Hij was verder de mening toegedaan, dat de buit aanzienlijk hoger moet zijn geweest dan tweehonderd gulden.

Aan huishouden besteed

Mr Van 't Hoog ging in op de persoonlijk omstandigheden van zijn cliënt, die nog nooit met de justitie in aanraking was gekomen De man leefde met z'n gezin op het bestaansminimum. De raadsman wees er nog op, dat beklaagde het gestolen geld niet had gebruikt om naar Campo te gaan of om te verdrinken, maar het had besteed in zijn huishouden. Daar kwam nog bij, dat de controle bij het slachtoffer van de diefstallen veel te wensen overliet. Hij herleidde de hele affair tot de conclusie: mijn cliënt is bezweken voor de verleiding.

De rechter hield uiteindelijk rekening met de moeilijke omstandigheden van beklaagde. De vrijheidsstraf werd opgelegd met aftrek van voorarrest vanaf 22 november, zodat beklaagde dezer dagen op vrije voeten komt.

LONDEN — Tientallen Italianen hebben de nacht van maandag op dinsdag buiten in de kou doorgebracht in verband met aardschokken in verscheidene Toscaanse steden, die scheuren in muren en plafonds veroorzaakten. Er zijn geen doden of gewonden gevallen.